

رحلات سياحية لأفراد العائلة

مواعيد ومناسبات

من سيأتي في الربيع إلى
منطقة بافاريا



بحيرة كيمسي

المناظر الخلابة من جبال
شامخة وركوب البحيرات



ARAB TRAVELER

السائح العربي®

Magazine for the Arabian Friends of Bavaria

FREE
COPY

مجوهرات هيلشر

الرفاهية

عنوانكم الأول للساعات
الثرينة والحلي الفريدة

جبال الألب

جبال وبحيرات

التمتع بموسم الصيف وقضاء
أجمل الأوقات مع أفراد العائلة

الرفاهية

هوبلوت

قمة الفن في
الإنتماج



Arab Traveler **VIP** Shopping Card

قوموا بتقديم بطاقة التسوق في أي بي قبل عملية الدفع.
في كل عملية تسوق لدى شركائنا ستحصلون على خصم أو هدية جميلة.

www.vipshoppingcard.de

لدى شركائنا مفاجأة مذهشة لكم!

التسوق
بضائع فخمة
أزياء عصرية
فنادق
مطاعم
الطب
نشاطات

إبحث عن الخصم المعروض من شركائنا



عندما تمتلكون بطاقة التسوق الفاخر في أي بي سيمكنكم استخدامها عند كل تسوق لدى شركائنا وذلك أمر جدير بالإهتمام حيث تتعمون بالخصومات الفورية والهدايا المجانية والتعامل المميز. أما مدى تنوع خدمات شركائنا فيمكنكم الإطلاع عليها عبر هذا الموقع الإلكتروني: www.VIPshoppingcard.de أو قوموا بلمرار الشريط المغناطيسي للبطاقة وسرعان ما تجدون شركاء التسوق الفاخر وعناوينهم وأماكنهم. وعبر استخدام الماجلان المتحرك تتهنئون بسهولة إلى الطريق التي توصلكم إلى محلكم المفضل. ما هو المحل الأقرب؟ وأين أجد أفضل العروض؟

KARSTADT
MUNICH BAHNHOFPLATZ

HILSCHER
YOUR JEWELER IN MUNICH CENTRAL
AND AT THE AIRPORT

INGOLSTADT
VILLAGE
CHIC OUTLET SHOPPING®

BMW Welt BMW Museum BMW Werk

CASINO
GARMISCH-PARTENKIRCHEN

CENTRAL
Hotel-Apart
MÜNCHEN

* هنا بعض الشركاء المشتركين في كرت التسوق ٢٠١٦

تبدأ صلاحية بطاقة التسوق الفاخر منذ استلامها أو إرسالها. ينحصر استخدام بطاقة التسوق الفاخر للمسافرين لدى شركائنا وحسب. ويقع ضمن صلاحيات شركائنا إن قدموا خصومات مئوية على المبيعات أو قدموا هدايا أو أي مكافأة أخرى. ويبقى ذلك محصورا في تقدير الشركاء. تقف البطاقة صلاحيتها عند إساءة استخدامها أو تسليمها لغير صاحبها ويحق لشركة ميديا بيرفورمانس- محدودة المسؤولية- أو لشركة أخرى القيام بتلأفها. يمكنكم الإطلاع على قائمة الشركاء على الموقع الإلكتروني www.vipshoppingcard.de. ونحن لا نتحمل أية مسؤولية تجاه البضائع التي تم تسوقها عبر بطاقة التسوق الفاخر أو غيرها من الخدمات. تعتبر بطاقة التسوق بطاقة للعملاء دون ارتباطها بأي تأمين للبضائع أو الخدمات. إن العقد التجاري بين البائع والمشتري أو غيرها من شروط الكفالة لا يمسخها التسوق بالبطاقة. ويحق لنا أن نغير الشروط التجارية دون التزامننا بإبلاغكم بذلك. يحق لشركة ميديا بيرفورمانس أن توقف عرض بطاقة التسوق الفاخر في أي وقت نشاء. لا يجوز استخدام بطاقة التسوق الفاخر إلا من قبل صاحبها المكتوب اسمه عليها.

حرفنا يجذب! لرحبنا!

وها هي ميونخ لم تتغير إلا في جمعها بين التكنولوجيا والتقدم وبين المحافظة على التراث في كافة أشكاله.

فهي تعرض الموسيقى الشعبية القديمة والتراث الإحتفالي الذي يضرب في أعماق العصور الوسطى. لكنهم يسلمونه من تاريخه الوثني ليعرضوه في شكله التراثي الفني وحسب ويعرضون لمحة تاريخية عن الموسيقى الشعبية وتطورها وطريقة المحافظة عليها. إنها بحق المدينة الألمانية الوحيدة التي استطاعت الجمع والتوفيق بين الحداثة والتقاليد.

نتمنى لكم ربيعا مزهرا ومتعا لا تنسى في ظلال بافاريا وعاصمتها ميونخ

أسرة التحرير

بعد موسم شتاء طويل يكتسب الناس طاقة جديدة وينطلقون بروحية ربيعية مفعمة. ومزامنة لذلك تكتسي الأرض بزخرفها وخضرتها وتغريك بالتنزه والإصطياف. وكما هي عادة الربيع لا يخلو من بعض رواسب الشتاء وبرامجه. فالإنطلاقة الحقيقية هي في موسم الصيف.

وحتى ذلك الحين لا بد لعجلة الحياة من الدوران ولدورة الإقتصاد كذلك حقا في التجديد والإبتكار.

ويطالعنا نمط الحياة البافاري بشقهه والفيلا الفاخرة ناهيك عن التسوق العريق في مشاهير الشوارع في ميونخ.

ولأن ميونخ مبدعة في منيتها وتراثها لن نتوقف عن التفاخر بتاريخ حدائقها القديمة وقصورها التاريخية، وجبالها الشامخة

/Your best journey ever starts at Munich Airport

Welcome to one of the best countries for travelling in Europe.

Living ideas – Connecting lives

With Saudia from Jeddah and Riyadh, with Kuwait Airways from Kuwait, with Germania from Beirut, and now 3 times a day with Emirates from Dubai. munich-airport.com



Munich is the perfect place to start your trip through Germany, Bavaria and Austria. Romantic towns, castles and first class shopping facilities are on your doorstep. And from the moment you arrive at the airport, you experience our warm Bavarian hospitality.

مطعم شانديز - للمأكولات الإيرانية الشهية

مطعم شانديز يرحب بكم ويقدم لكم أشهى وأطيب المأكولات الإيرانية الشهيرة



تمتعوا بوجباتنا العديدة المختلفة سواء الباردة أو المطهية ووجبات اللحم المشوية



خدمة توصيل إلى المنازل أو الفنادق



نلتقي في ميونخ - مزارات مفضلة في ميونخ ص ٣٦-٣٩



محلات الفخامة والأناقة - بروينجر ص ٢٦-٢٩

٦٦	تجارة وأعمال BUSINESS	٥
	خدمات جيرمان أرابيك	٨
٦٨	ارشادات للعائلة والطفل KIDS & FAMILY	٩
٧٢	إجازة ممتعة لكافة أفراد العائلة - ليجولاند	
	مدينة بافاريا الإعلامية	
٧٦	صحة ونقاهاة HEALTH & WELLNESS	١٤
	الدكتور إينجر - بشرة جميلة تعني حياة جميلة	٢٠

	الإفتتاحية	
	مقدمة	٨
	مقدمة	٩
	في هذا العدد	١٤
	نمط الحياة اليومية في مدينة ميونخ LIFESTYLE MUNICH	٢٠
	مرحبا بكم في مدينة ميونخ	٢٤
	هوبلوت - أو فن الإندماج	
	مجوهرات هيلشر - عنوان السحر والإبداع	



الدكتور إينجر ص ٧٦



عودة الفارس الأزرق ص ٣٤



جارمش بارتن كيرشن ص ٤٠-٥٥



هوبلوت - فن الإندماج ص ٢٠-٢٣

الدليل السياحي لمدينة ميونخ TOURIST GUIDE قاموس، هواتف هامة، الطواريء، المواصلات العامة: الباص، القطار، قطار الأنفاق، قطار الجسور، التاكسي، قطار المترو، حركة مطار ميونخ، إجراءات التأشيرة، مواعيد الإفتتاح، القياسات والأوزان والأبعاد، العملات، ماستر كارد، فيزا كارت، أميريكان اكسبرس، الطقس والمناخ، www.oanda.com الخرائط والرسوم، الأكل والشرب، المساجد، أوقات الصلاة، معلومات سياحية، السيارات والدراجات النارية، المتاحف، التأثيرات، جواز السفر، الرسوم، قيادة السيارات في ألمانيا، الصيدليات، المتاحف، بيانات الناشر وغيرها.

٢٦	محلات الفخامة والأناقة في ألمانيا
٣٠	محرك ساعة، عجل مسنن، وعلبة سيجار - بورجفارد
٣٤	ميونخ بافاريا MUNICH BAVARIA
٣٦	مواعيد ومناسبات موسمية
	الأماكن المفضلة في ميونخ
٤٠	جبال الألب - عدد خاص TRAVEL ALPINE
٤٦	جارمش بارتن كيرشن
٥٢	رحلات الجبال وجولات الدراجة الهوائية
٥٦	متعة الجبال الكاملة - تسوج شبيتسه
٦٠	قصر ليندروهوف - الفيلا الملكية
٦٤	بحيرة شتارن بيرج زي
	القمة الجليدية في تسيل على بحيرة كابرون



الأفضل لرعاية صحة المريض



إننا في شركة العربية المتحدة للعلاج في ألمانيا ودول أوروبا متخصصون في مجال الرعاية الطبية. وكوسيط متخصص نوفر لكم رعاية تشخيصية وعلاجية من الدرجة الممتازة وفي أحدث المستشفيات الألمانية ومراكز التأهيل العلاجي وفق أرقى المستويات الطبية إضافة للخدمة والتنظيم الشاملين.

خدمات شركة العربية المتحدة للعلاج في ألمانيا ودول أوروبا في عرض سريع:

- نقل وتوصيل كافة نتائج الفحوصات الطبية الهامة للعلاج
- إنجاز كافة شؤون السفر إلى ألمانيا
- التنظيم الشامل للسفر بما فيه:
- تنظيم إمكانات المبيت للمرضى ومرافقيهم
- نرتب خلال فترة قصيرة مواعيد العمليات والعلاج
- والفحوصات الطبية للمرضى من كافة أنحاء العالم
- نقدم معلومات تفصيلية واستشارات شخصية
- خدمة على مدار الساعة



جيرالدين كنودسون
مديرة الدائرة
السياحية في ميونخ

مرحبا بكم في ميونخ كلمة مديرية السياحة

المحلية والعالمية فرصة للتزود بالطاقة في ظل أجواء ذواقة وفي شرفات مفتوحة تحت عنان السماء. كما تحتضن المدينة فنادق ذات أربعة أو خمسة نجوم لتقدم الضيافة الرفيعة وفق مستويات عالية. وأخيرا وليس آخرا لا بد من ذكر مكانة ميونخ الطبية. فهي تتوافر على أطباء ومستشفيات ذات كفاءة وخبرات عالية وتضمن للمرضى العرب رعاية طبية شاملة في ظل أجواء مريحة وفارحة. وهناك ميزة إضافية حيث ينعم الزوار في ميونخ بأجواء الأمن والأمان التي قلما يجدها المرء في مدينة عالمية كبرى. إن كل هذه المزايا لمدينة ميونخ عاصمة الولاية البافارية معروفة لدى ضيوفنا الكرام من دول الخليج العربي. ولا غرابة في ذلك ففي عام 2012 قصدها 140000 زائر من العالم العربي.

إننا سعداء بالترحيب بكم في مدينتنا الرائعة ونتمنى لكم إقامة هنيئة وممتعة. مع خالص التحيات
جيرالدين كنودسون

ضيوف وأصدقاء ميونخ الأعزاء،
يعشق ضيوفنا القادمون من كافة أنحاء العالم الموزاييك الخاصة في ميونخ المكونة من الحيوية النابضة والانفتاح العالمي المتسامح ورباطة الجأش الواثقة. فالمتاجر الفاخرة في موقعها الحيوي تجعل من ميونخ جنة للتسوق وفي متناول الجميع. أما المحلات الجديدة ومراكز التسوق فتقدم التشكيلات العصرية من مصممي الأزياء العالميين وكذا المجوهرات والإكسسوارات لنوي الرغبات الخاصة. ومن يرغب في الإسترخاء قليلا فما عليه إلا أن يلبي نداء الحدائق الخضراء البديعة والجنانن الفسيحة التي تدعو إلى الراحة والإستجمام والتجوال. أما الغرف البديعة والفسيحة في قصر نيمفنبورج وفي ريزيدنس أضخم متحف للقصور في ألمانيا فتسحر بجاذبيتها وأناقته. وهناك معالم مخصصة للأطفال أمثال المتحف الألماني وعالم بي أم دبليو حيث تستفز الرغبة إلى المشاهدة والإستمتاع.

وبعد جولة سياحية عبر المدينة توفر مطاعم ميونخ المتنوعة في أطباقها

Central Hotel-Apart München



سنترول
هوتل-أبارت
مونيخ

الفنادق والشقق الفندقية



نوفر لك المتعة والإقامة المبهجة

تمتع بمزايا الغرف والشقق الفندقية في جو صافي وموقع هادئ

مواصفات الغرف:

- الفئات (التجهيزات الرئيسية: المطبخ، الحمام، دورة المياه، التلفاز، الهاتف، الانترنت، مصعد)
- الغرفة المفردة - سرير فردي
- غرفة كلاسيك - سرير كبير
- غرفة ديلوكس - سرير كبير، شرفة، خزانة
- الغرف الفندقية بمساحة حوالي ٢٨ متراً: سرير كبير، غرفة نوم، شرفة.
- الشقق الفندقية بمساحة حوالي ٨٠ متراً: غرفة نوم، سرير كبير، حمام، غرفة معيشة مزودة بمنضدة للطعام، شرفة، مكان للتخزين، وخزانة



نحن نيسر لك الإقامة والعمل في أجنحتنا على حسب رغبتك بمستوى خدمة رائع. يتم ترتيب خدمات النظافة الخاصة بنا في الوقت المناسب لعملك أو لجدول الترتيبات. مهمتنا أن نحقق لك كل ما ترغب فيه.

Central Hotel-Apart München GmbH
Josephsburgstraße 26, 81673 München

Tel: +49 (0)89 435 49 30 - 0 | Fax: +49 (0)89 435 49 30 - 30
info@centralhotelapart.de | www.centralhotelapart.de



ديتر رايتير
رئيس بلدية مدينة
ميونخ

السلام عليكم! كلمة رئيس بلدية ميونخ

ضيوفنا الأعزاء

يسعدني كعمدة لمدينة ميونخ أن أرحب بكم أشد ترحيب في عاصمة الولاية البافارية ميونخ.

ميونخ - إنه اسم شامخ أصبح يرمز لحسن الضيافة والانفتاح العالمي. بل وأكثر من ذلك: إن ميونخ هي مدينة تمتاز بمجالاتها المتعددة للتسوق والإستمتاع والإسترخاء مع منظومة رائعة للعلاج الطبي ناهيك عن العروض الثقافية والتراثية الجمّة والممتعة. إضافة لفيض هائل من المعالم السياحية والمناطق الخلابة المحيطة بالمدينة أمثال الريف الساحر على مشارف جبال الألب.

فليس من الغرابة بمكان أن يتقاطر الناس زرافات وأفرادا لمدينة نهر الإزار وأن تكون مدينة ميونخ من أكثر المدن الأوروبية استقطابا للسياح. كما تلقى المدينة إعجابا خاصا لضيوفنا من المملكة العربية السعودية ودول الخليج العربي الأخرى.

ولا توجد مدينة ألمانية أخرى تشهد إقبالا شديدا من الزوار كما هو حال مدينة ميونخ.

وبصرف النظر عن مدة زيارتكم لمدينتنا الزاهرة فإنني أود أن أدعوكم لمعايشة أجواء غير اعتيادية ورعاية فائقة وليس أخيرا الإستمتاع بحسن الضيافة البافارية الحميمة وأرحب بكم مجددا أشد ترحيب بين ربوعنا. تمتعوا بالإقامة في مدينة حيوية نابضة بالحياة والمتعة.

مع تحيات عمدة ميونخ
ديتر رايتير

Dieter Reiter

٥٩-٥٦

قصر ليندرهوف- الفيلا الملكية

في أواسط الواجهة الأمامية لجبال الألب البافارية يسحرك القصر والفيلا الملكية ليندرهوف بحدائقه الريفية الفسيحة والشرفة الخلابة. وكانت زيارة الملك لودفيغ الثاني إلى قصر فرساي قد حفزته على تشييد قصر ساحر شبيه له في بافاريا.



٦٧-٦٦

خدمات جيرمان أرابيك

إذا كنت تريد أن تعرف إلى أين تذهب لتحصل على أفضل المأكولات العربية في ميونيخ، يمكنك الوصول من خلال تطبيق التنقل الإلكتروني ببساطة إلى وجهتك.



محلات الفخافة والأناقة في ألمانيا ٢٩-٢٦

في متجر بروينجر في شتوتغارت تجتمع الأزياء والإكسسوارات والملابس الداخلية واللوازم الرياضية والمنزلية في مساحة تربو على أكثر من ٤,٠٠٠ متر مربع.



مزارات مفضلة في ميونخ ٣٨-٣٦

تحتل كل مدينة إلى جانب أصالتها بأماكن مفضلة يقصدها السكان المحليون والسياح أيضا. وفيما يلي الأماكن المفضلة التي يكتشف المرء عبرها مدينة ميونخ كل من زاويته الخاصة!



الدكتور إلينجر ٧٧-٧٦

إن البشرة الجميلة دليل على الحياة السعيدة والهنئية. فالصحة تنعكس مباشرة لتظهر عبر هذا الجزء الأكبر من الجسم وهو البشرة. يعتبر الدكتور إلينجر شريككم الخبير في كل ما يتعلق بالبشرة والليزر والطب التجميلي والتحسس والصحة والجمال والإرتياح العام.



هوبلوت- فن الإندماج ٢٣-٢٠

أسست هوبلوت في سويسرا عام ١٩٨٠ وكانت هوبلوت حينذاك أول مصنع للساعات الفاخرة قام بدمج الذهب والكاوشوك الطبيعي. وقد أطلق هذا التوجه الإبداعي باسم "فن الدمج" ثورة حقيقية في صناعة الساعات.



٢٥-٢٤

مجوهرات هيلشر

إن التزام شركة عائلية بافاروية بالتقاليد يعني بالنسبة للسيد مانفرد هيلشر الإلتزام والإستقامة وحسن الخلق



٤٦-٤٠

جارمش بارتن كيرشن

فريدة في جميع جوانبها: في موقعها المتوسط في كواليس الجبال البديعة عند سفوح جبل تسوق شبيته المرتفع ٢٩٦٢ مترا تعتبر جارمش بارتن كيرشن رمزاً لطبيعة الألب الرائعة والأصلية



٣٥

ديفيد جاريت

الثلاثاء، ١٠ مايو ٢٠١٦
سيتحف فنان الكمان المبدع الجماهير بمعزوفات كلاسيكية على الكمان. سيقوم خلال ذلك بإعادة عزف ألحان لمشاهير عازفي الكمان أمثال بياجاني وبابلو دي سارازاته وفرانس كرايزلر.





التسوق في ميونخ ٥٩-٥٦

في كل عام تحتفي مدينة ميونخ بأكثر من ٦٠ مليون شخص يحلون ضيوفا عليها من كافة أنحاء العالم.



يوم مذهل لكافة أفراد العائلة ٦٥-٦٤

بخطى من يظن أن عليه أن يتوجه إلى أورلاندو في الولايات المتحدة أو ديزني لاند في باريس إن كان يبحث عن متعة الملاهي الحقيقية. فالحدائق الألمانية جذيرة دون شك بالمنافسة العالمية



محرك ساعة، عجل مسنن، وعلبة سيجار ٣٣-٣٠

شككت بورج فارد في الماضي رمزا للإبداع والنجاح العالمي في صناعة السيارات الألمانية في الخمسينات المزدهرة، أما اليوم فهي شعار مصنع بورج فارد للساعات



ليجولاند إجازة ممتعة للعائلة ٧١-٦٨

تغطي مساحة عالم ليجو لاند في ألمانيا ٢٦ ملعب كرة القدم وتنقسم إلى تسعة أجنحة متنوعة المواضيع. وقد صمم كل جناح ليكتشف صغار الأبطال وكبارهم الكثير مما يروق لهم في مراكز ليجو الإستكشافية وقطار المغامرات السريع ومغامرات المياه والإستعراضات. وبذلك تستطيع العائلة الإنطلاق في رحلة استكشافية على مدار اليوم.



رحلات الجبال وجولات الدراجة الهوائية - برين كيم زي ٥١-٤٦

إذا ركبت القطار من ميونخ أو زالتسبورج فستصل إلى سوق بلدية برين الواقعة على بحيرة كيم زي بسرعة وسهولة تامة وهو ما جعلها منذ زمن مقصدا مفضلا لقضاء العطل والإجازات القصيرة. أما الفن المعماري للمدينة فهو في غاية الإبداع.



ميتسينجن للتسوق ٤٦-٤٠

المحطة المميزة للماركات الفاخرة والراقية - هل ترغبون بالإستقبال والترحيب في صحبة جيورجيو، ميوتشيا، هوجو، جيمي، ديانه أو رالف؟



٣٦

زد زد توب

بعد مرور ٤٥ سنة على ظهورها لم تفرغ "فرقة ليتل أو من تكساس" كل ما في جعبتها. وستبرهن زد زد توب على ذلك بتاريخ ٥ يوليو ٢٠١٦ على مسرح تولوود في ميونخ. فالبومها "لا فاتورا" الصادر عام ٢٠١٢ شكل تحفة نقية من الروك الأزرق وهذا هو عهدنا بأصحاب اللحى عندما يتلون خشبة المسرح.



مدينة بافاريا الإعلامية ٧٥-٧٢

ينتظر عشاق التلفزيون والسينما إطلاقات رائعة على أسرار وخفايا صناعة الأفلام. حيث تشاهدون ميادين التصوير لمسلسلات تلفزيونية شهيرة وأفلام كلاسيكية معروفة إضافة لأعمال الديكور والدعائم الأخرى.



مرحبا بكم في مدينة ميونخ



التسوق

في متجر بي أم دبليو للحياة العصرية والإكسسوارات وكذا في متجر متحف بي أم دبليو يجد الزوار تشكيلة واسعة من المنتجات الفاخرة من ماركات بي أم دبليو وميني. وتتفاوت المعروضات من التحف التذكارية الصغيرة مرورا بالحقائب العصرية والأزياء الرياضية وانتهاء بالمنتجات الجلدية الفخمة والإكسسوارات اللازمة للجولف والرياضة الشراعية وقيادة دراجات بي أم دبليو. كما يمكنكم أن تجدوا ما يلزم سياراتكم من منظومة المنتجات الأصلية من بي أم دبليو.

إليها ٣٠ لتصلو على قيمة فيرنهايت. فمثلا نحسب ١٥ سيلزيوس بضربها بعامل ٢ لتصبح ٣٠ ونزيد عليها ٣٠ فتغدو ٦٠ فيرنهايت. ونزيدكم من الشعر بينا بمثل ألماني يقول: "ليس هناك طقس سيء بل هناك ملابس غير مناسبة".

ميونخ - جنة التسوق الحقيقية

من أسباب شهرة ميونخ كونها جنة تسوق تمتاز بمراكز تسوق متعددة التوجهات. فهناك مناطق المشاة بأسواقها المتعددة حيث يحصل المرء على كل ما يشتهي من الملاحف وصولا إلى الكافيار. كما تجدون متاجر الأزياء في الأسواق الفاخرة التي يمكن مقارنتها بشوارع Fifth Avenue و Bond Street و Avenue Montaigne. وهناك أيضا بعض محال الهدايا والإكسسوارات

من قطار الأنفاق وقطار الجسور وقطار الشوارع والباصات. وشراء تذكرة موصلات واحدة يسمح بالإنترفاغ من كافة وسائل النقل المذكورة.

إرشادات عملية

لا يمكن لكلمة واحدة أن تختصر طبيعة الطقس في ميونخ نظرا لقربها من جبال الألب. فالصيف ليس حارا على الدوام. والشتاء ليس باردا دوما والمطر قد يتساقط في كل حين. وهناك ظاهرة معروفة بـ "فون" وهي ريح جافة ودافئة تهب من إيطاليا عابرة جبال الألب وقد تسبب بعض الصداق لمن يتحسسون من تقلبات الطقس. وإذا اختلطت عليكم حسابات الطقس بين سيلزيوس وفيرنهايت فهنا معادلة بسيطة تساعدكم على حساب ذلك. فما عليكم إلا أن تضاعفوا درجة سيلزيوس وتضيفوا

الصدمة الثقافية التي ربما تواجهونها للوهلة الأولى. وإليكم بعض الحقائق والمعلومات الهامة حول "مدينة القلب النابض" التي تقع على مشارف جبال الألب.

تعتبر مدينة ميونخ المدينة التي يفضل غالبية الألمان الإقامة فيها. فهي عاصمة نابضة ومن المراكز الأوروبية التي تعج بالثقافة والتراث والنشاطات الاقتصادية. ففيها أكثر من ٥٥ مسرحا و٤٥ متحفا و٨٢ سينما و١٣٠ مكتبة عمومية وتدين مكانتها الاقتصادية المرموقة لنظامها البنكي المزدهر.

في أرجاء المدينة

تحتوي المدينة على شبكة موصلات عمومية وشاملة. وهي نظيفة وتمتاز بالسلامة والأمن. وتتكون هذه الشبكة

التسوق ومناطق المشاة تشكل بيئة مثالية وجذابة للزوار الباحثين عن بعض الهدايا النادرة. وأخيرا وليس آخرا فإن لدى ميونخ شيئا مميزا وهو أجواء مشجعة شبيهة بالإيطالية.

تهانينا القلبية!

لا شك بأن اختياركم المدينة مقصدا سياحيا لكم كان موقفا بامتياز. فأنتم حلتم في أنظف مدينة ألمانية بل وأكثرهن أمنا واستقرارا وجمالا واستقطابا للسباح. وتنتهز مجلة السائح العربي هذه الفرصة لترحب بكم في هذه المدينة الخلابة. فأنتم دون شك قد فرغتم من واجباتكم المنزلية وأقبلتم على قراءة كتاب أو دليل سياحي عن هذه المدينة. وهذه المقالة ستأخذكم إلى الأعماق لتجدوا بغيتكم فيما تبحثون عنه. أما من جهتنا فنحن سنبدل قصارى جهدنا لتخفيف

في كل عام تحتفي مدينة ميونخ بأكثر من ٦٠ مليون شخص يحلون ضيوفا عليها من كافة أنحاء العالم. ويشكل الخليط الفريد من التقاليد البافارية والحياة الثقافية النابضة إضافة لمجالات التسوق الفائقة سببا وجيها لجاذبية هذه المدينة.

ويجد المرء هذه الأجواء التراثية البافارية متجلية في حدائق الجعة المنتشرة هنا وهناك ناهيك عن المطاعم والمهرجانات وليس آخرها مهرجان أكتوبر الغني عن التعريف. كما تقدم المدينة فنونا وموسيقى راقية تتفاوت بين معروضات المتاحف العالمية ومشاهير الأوركسترا لتستهوي العشاق وأصحاب الذوق الرفيع من كافة البلدان.

فالعديد من المتاجر والمولات ومراكز





جدول حساب المقاسات

الأمريكي	ألمانيا	الأحذية النسائية
20 18 16 14 12 10 8 6	48 46 44 42 40 38 36 34	أمريكي 20 18 16 14 12 10 8 6 ألمانيا 48 46 44 42 40 38 36 34
الأمريكي	ألمانيا	الأحذية الرجالية
9 8,5 7,5 7 6 5,5	41 40 39 38 37 36	أمريكي 9 8,5 7,5 7 6 5,5 ألمانيا 41 40 39 38 37 36
الأمريكي	ألمانيا	القمصان الرجالية
48 46 44 42 40 38 36 34	58 56 54 52 50 48 46 44	أمريكي 48 46 44 42 40 38 36 34 ألمانيا 58 56 54 52 50 48 46 44
الأمريكي	ألمانيا	الأحذية الرجالية
11,5 11 10,5 10 9 8 7,5 7	46 45 44 43 42 41 40 39	أمريكي 11,5 11 10,5 10 9 8 7,5 7 ألمانيا 46 45 44 43 42 41 40 39

والمحلات الأثرية والموبيليا وإكسسوارات الأثاث والساعات والحلي والمنتجات الجلدية وبالطبع كافة موديلات الأحذية العصرية. أما أصحاب الذوق الرفيع فما ينبغي أن تفوتهم زيارة إلى مجمع التسوق الإبداعي شفاينج أو في هايد هاوزن أو جلوكن باخ وجارتن بلاتس.

فهنا يجدون محلات وزبائن خارجين على المألوف. فالمحلات الأنيقة تعرض كما هائلا من الهدايا الفريدة التي لا تقاوم إضافة للتحف التذكارية والموضة المستقبلية.

إن مجمعات المدينة تمتاز بجاذبية فريدة للفنانين والطلاب وكذلك لكل من يرغبون في التمتع بالحياة بشكل مغاير. كما تكثر هنا المقاهي الحيوية والمطاعم.

يعرضون أحدث إبداعاتهم المميزة. ومن ميدان ماكس جوزف بلاتس تعبرون إلى ريزيندس شتراسه الذي يقودكم إلى أوديون بلاتس. ومن أوديون بلاتس يمكنكم العبور إلى الشارع التاريخي برينر شتراسه الذي يشكل الحدود الشمالية لهذا المربع الأنيق للتسوق. كما يزخر هذا الشارع بمتاجر النواقة ويقودكم إلى ميدان ماكسيميليان بلاتس وهو معلم آخر ذو أجواء كلاسيكية.

ومن هنا نعبّر بلدة ميونخ القديمة إلى سوق فيكتو والين شتراسه وهو قبلة الذواقين وعلى مسافة خطوات جنوبي مارين بلاتس. ومن سوق فيكتو والين تعبرون إلى الشارع الحيوي زيندلينجر شتراسه والشارع المحاذي هاكن شتراسه. وهناك تجدون العديد من المحلات التجارية

حيث تستطيعون اكتشاف المحل تلو الآخر وتنتقلون عبر الفروع الشهيرة للأزياء والأحذية حيث تكتشفون محلات الهدايا والعمود والمجوهرات. والخيار الآخر لكم أن تتركوا مناطق المشاة لتعبروا بعض أرجاء بلدة ميونخ القديمة بمحاذاة التهايمر إك وفيرير جارتن بما تزخر بها من الكثير من المتاجر الصغيرة مرورا بالمجمع التجاري الجديد هوف شتات رجوعا إلى مارين بلاتس. وإذا ما انطلقتم من مارين بلاتس باتجاه الشمال فستجدون شارع الأناقة تياتينر شتراسه. وهنا تكثر الأسواق والمجمعات والزقاق التي تعرض محلاتها الراقية الأزياء الفخمة. فمنذ عام 1888 تعرض هنا المنتجات الجلدية الفخمة من حقائب وأمتعة ومظلات شمسية ولوازم أخرى. -8 Theatinerstrasse Perusahof (مول الأقبية الخمسة في تياتينر شتراسه) 80333 ميونخ، مول "فنف هوفه" للتسوق.

أما الأحذية الراقية فتجدونها في جوار دور الكتب ومحلات المجوهرات ومعارض اللوحات الفنية والمقاهي. إننا نتحدث هنا عن مربعات تسوق أنيقة للغاية حيث يتصل شارع بيروزا شتراسه بالشارع الأنيق ماكسيميليان شتراسه وهو واحد من أفضل شوارع التسوق في المدينة حيث تتواجد محلات لمشاهير المصممين الذين

البلاد. أما عالم مستر رادشيلر للهدايا الفريدة والأزياء العصرية والمنسوجات (على اختلاف أنواعها من القطن والحريز والكتان) فهو يقدم منتوجاته منذ عام 1841 في شارع هاكن شتراسه 7 (بالقرب من ميدان مارين بلاتس)

التسوق في وسط المدينة - إنه العنوان الفاخر للتسوق: ففي شارع برينر شتراسه تجدون محلات تجارية راقية لمشاهير مصممي الأزياء الألمان أمثال جيدو ماريا كريتشمير، وإلى اليمين من ذلك محلات مسوني للمنسوجات المطرزة إضافة لمتجر بيلاتي للتصميم الداخلي. أما هورست كيرش بيرجر لمستحضرات التجميل فيقدم أفضل ما تعشقه القلوب من مستحضرات التجميل والعطور. وفي الطابق الثاني تجدون مصمم الشعر المرموق شتيفان باولي. وهناك بانج أند أولفسون الذي يترككم تغوصون في عالم الأصوات والإيقاع ناهيك عن محلات إيرتل رينس للأزياء الرياضية حيث يقدم لكم ماركات عالمية أمثال بوجنر، إنديجو وبيك بيرفورمانس. www.luitpoldblock.de

كما يتجول غالبية المتسوقين عبر مناطق المشاة المركزية في البلدة القديمة (شارع كاوفنجر شتراسه، نويهاوزر شتراسه، مارين بلاتس). وهنا تتوافر فرص التسوق الرائعة في تنوعها وجودتها.

الصغيرة العصرية. وببساطة ستجدون منظومة بديعة من البضائع والأمتعة تناسب كل ذوق وكل ميزانية. ومن مزايا التسوق الأخرى في ميونخ مشروع قلما تجد له نظيرا خارج أوروبا: وهو المتاجر المتخصصة التي تعرض البضائع المختارة. فهنا تجدون محالا ليس فيها سوى الكرافات أو القفازات أو المظلات أو القبعات أو الشالات بل وحتى أزرار الملابس وذلك نظرا للتخصص الفريد الذي تمتاز به هذه المتاجر ما يجعلكم تعتقدون بأن هذه المحال لا تقدم سوى الجودة العالية التي تناسب التقاليد الحرفية العريقة منذ مئات السنين.

فألمانيا تمتاز بصناعة الفولاذ العريقة والناجحة ما يجعلكم تجدون كثيرا من الأدوات المنزلية مصنوعة من الفولاذ النقي، بل وحتى كؤوس مارتيني الزجاجية المصنوعة من مواد عصرية على الكسر. أما الساعات فهي منتوجات أخرى يمكن اقتناؤها وهناك أسورة للساعات من مواد فاخرة يمكن شراؤها بأثمان زهيدة تكلفكم غالبا في أماكن أخرى. وهناك مفاجأة أخرى تضيفي على تسوقكم مزيدا من السعادة وهي احتواء السعر على الضريبة المضافة. فالكثير من المحال التجارية تقدم خدمة استرجاع الضريبة المضافة التي تمكنكم من استرجاع الضريبة عند مغادرة



OUTLETCITY METZINGEN

WWW.OUTLETCITY.COM

المحطة المميزة للماركات الفاخرة والراقية في مسقط رأس HUGO BOSS

هل ترغبون بالإستقبال والترحيب في صحبة
Miuccia, Hugo, Jimmy, Diane و Ralph?

تقدم لكم مدينة العروض في ميتسجين في ظل أجواء من الدرجة الأولى تشكيلة واسعة تشمل ٧٠ ماركة عالمية وفاخرة لنجوم الأزياء ابتداء من الحرف الأبجدي ألف كـ Armani و بيا مثل Prada، أو Porsche Design وحرف الزاي كـ Zegna والنجم الساطع كماركة Gucci و Tory Burch. تعرض الماركات العالمية على مساحة هندسية فاخرة من الدرجة الأولى. وتعرض التنزيلات على مدار العام وتصل إلى ٧٠٪ (مقارنة مع الأسعار الأساسية) لتضيف على التسوق مزيدا من المتعة.

تجربة مميزة للتسوق من نوع خاص

تقدم مدينة العروض ميتسجين - والتي تبعد ٣٠ دقيقة فقط من شتوتغارت وحوالي ٢ ساعة بالسيارة من ميونيخ وفرانكفورت ومطار زيورخ - تجربة تسوق استثنائية في مسقط رأس Hugo Boss. والأجمل من ذلك إن كنت زائرا وافدا من بلد خارج المجموعة الأوروبية فيمكنك الاستفادة من التسوق المعفى من الضريبة الإضافية عبر استرجاع ١٩٪ من السعر.

جميلة للنجوم الصغيرة
موضة



الماركات العالمية المتوفرة في مدينة العروض ميتسجين

• LORO PIANA • JIMMY CHOO • HUGO BOSS • HACKETT • GUCCI • ERMENEGILDO ZEGN • ESCADA • BURBERRY • BALLY • ARMANI • TOD'S • TORY BURCH • PRADA • PORSCHE DESIGN • PETIT BATEAU • NIKE • MIU MIU • MISSONI • MAX MARA ... وغيرها الكثير

* مقارنة مع سعر التجزئة الموصى به سابقا من الشركة المصنعة، في حالة وجود ذلك

HILSCHER

عنوانكم الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة
في وسط مدينة ميونخ وفي المطار الدولي



الصورة شمالاً:
أصبحت هوبلوت منذ نوفمبر ٢٠١١ "الراعي
الرسمي للوقت" "والمراقب الزمني الرسمي"
لشركة شكوديرا فيراري

الصورة يميناً:
بيج باتج فيراري كينج جولد كربون

الصورة شمالاً في الوسط:
بيج باتج فيراري كيراميك كربون

الصورة شمالاً في الأسفل:
جين كلاود بيفر وإبداع
"بيج باتج"

أسست هوبلوت في سويسرا عام ١٩٨٠
وكانت هوبلوت حينذاك أول مصنع
للساعات الفاخرة قام بدمج الذهب
والكاوشوك الطبيعي. وقد أطلق هذا
التوجه الإبداعي باسم "فن الدمج" ثورة
حقيقية في صناعة الساعات.

فالتصميم الأصلي (تم استيحاء هيكل
أول ساعة من كوة السفينة وهي هوبلوت
بالفرنسية) وشكل ملابسها المريح سرعان
ما جعلها من أكثر المقاييس المحبوبة
للزمن. فأفراد العائلات المالكة كانوا من
أوائل من أبدوا إعجابهم بهذه الساعات.

وفي مجال كرة القدم بوجه خاص تمتلك
هوبلوت خبرات راقية ومتنوعة. فهذه
الساعة الفخمة قد احتلت دوراً رائداً منذ
عقد من الزمان حيث أكدت على ولعها
بكرة القدم عبر الجديد الذي تقدمه عاماً
تلو الآخر.

وسواء كانوا سفراء رسميين أو عشاقاً
لهذه الساعة ابتداءً من بيليه ومورينهو
مروراً بالشقيري وسكولاري وانتهاءً
بروي هوجسون وألكس فيرجيسون.

فكل هؤلاء وغيرهم من الشخصيات
الكبرى جزء من عالم "هوبلوت تعشق
كرة القدم".

ولا ننسى الأندية أمثال آياس أمستردام؛
بايرن ميونخ؛ تشيلسي؛ يوفينتنوس تورين
وباريس سانت جيرمان- فكل واحد منهم
من أصحاب الأرقام القياسية فيما يتعلق
بالبطولات والجوائز.

هوبلوت أوفن الإندماج



HUBLOT

HILSCHER

عنوانكم الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة
في وسط مدينة ميونخ وفي المطار الدولي



بيج بانج أونيكو بي ريتروجريد
كربون فيبر " نادي بايرن ميونخ":
تمتلك هوبلوت خبرات عريقة
وخاصة فيما يتعلق بعالم كرة القدم
الرائع " هوبلوت تعشق كرة القدم"

صممت بيج بانج أونيكو
ريتروجريد كرونوجراف يورو
لعالم كرة القدم وتبدو في
الألوان الوطنية للبلد المضيف.
وهو هنا فرنسا في ألوان الأحمر
والأبيض والأزرق.



برعايتها الرسمية لتوقيت بطولة كأس أوروبا وبطولة العالم
والدوري الأوروبي وكأس الأبطال أصبحت هوبلوت شريكا
لأشهر البطولات والمسابقات.

وبعد أن أثمر التعاون المشترك مع الأندية المختلفة في إبداع
العديد من الساعات محدودة الإصدار أصبح من البيهبي لمعمل
الساعات السويسري أن يصمم بمناسبة الدورة ١٥ لكأس الفرق
الأوروبية ساعة مخصصة للرياضة المفضلة في العالم: فقد
خصصت بيج بانج أونيكو ريتروجريد كرونوجراف يورو
لعالم كرة القدم لتظهر في ألوان البلد المضيف.

ويغلب على ١٠٠ نسخة محدودة من الساعات ألوان الأحمر
والأبيض والأزرق.

كما ولجت هوبلوت إلى عالم سباق السيارات منذ عدة سنين: فمنذ
نوفمبر ٢٠١١ أصبحت هذه الماركة الفخمة "الضابط الرسمي
للوقت" و"المراقب الرسمي" لسباقات فيراري. وقد أثمر التعاون
المشترك بين هوبلوت وفيراري ليصبح واحدا من أكثر مجالات
التعاون المشترك نجاحا وتنوعا في قطاع الساعات.

فالعديد من الإحتفاليات والمجموعات المحدودة التي بيعت
والرمزية وشهرة الماركة وتصميمها قد عزز توجه هوبلوت عام
٢٠٠٣ لتوسيع نطاق عملها مع فيراري وشكوديريا.

وقد حقق التعاون مع هاتين الشركتين نجاحا مميذا وإيجابيا كانت
ثمرته الأولى عرض موديل مميز هو MP-05 laFerrari.

تعتبر ساعة MP-05 laFerrari سلسلة مميزة تم تصميمها وتطويرها
خصيصا من قبل المهندسين وصناع الساعات في هوبلوت لتكون تكريما
لشركة فيراري.



أعلى الصورة: عائلة هيلشر تحافظ على مدى الأجيال على التقاليد والكفاءة إلى اليسار: مجلة السائح العربي تحاور السيد جعفر أنبوسي- مدير المبيعات الدولية

سيد حقيقي في مجاله

مجوهرات هيلشر - شركة عائلية ذات خبرات وكفاءات وتقاليد

منذ جيلين تعتبر محلات هيلشر التقليدية للمجوهرات في ميونخ من المحلات التخصصية الرائدة للساعات الفخمة والمجوهرات الفريدة. فالفرق المحيط بهيلشر يدرك بمهارة كيف يثير اهتمام عملائه للساعات الفخمة عبر كفاءة وخبرات تخصصية فائقة. فالمجوهراتي هيلشر يمتلك بين أقرانه من خبراء الساعات لمسات وأسراراً حقيقية.

وحول هذا المجال أجرت مجلة أراب ترافيلر حواراً مع السيد جعفر أنبوسي- مدير المبيعات الدولية الحوار التالي. يعمل السيد أنبوسي منذ ١٥ عاماً في قسم الساعات والمجوهرات وقد عزز فريق هيلشر منذ يناير ٢٠١٠. يشرف السيد جعفر أنبوسي على العلماء الأجانب ويتقن اللغة الألمانية بطلاقة ناهيك عن الإنجليزية والعربية.

مجلة السائح العربي:

السيد أنبوسي، نبارك لكم هذا النجاح في هذه المهمة المتمعة! ونجدد شكرنا لكم على الوقت الذي منحتمونا إياه.

أنبوسي:

الشكر معطوف لكم

مجلة السائح العربي:

حضرتكم من فلسطين- كم مضى على عملكم هنا ومنذ متى تشرفون على هذه المهمة الراقية لدى مجوهرات هيلشر؟ ما الذي يعجبكم في هذا العمل؟

أنبوسي:

رغم مرور سنين قليلة على عملي في هذا المجال الخاص وعملي السابق لدى محلات أخرى للمجوهرات إلا أن عملي في هذا المحل بالذات قد شدني إليه كثيراً حيث

انتقلت عام ٢٠١٠ إلى العمل مع مجوهرات هيلشر. وأشعر منذ بداية عملي بالرعاية الحميمة والراحة التامة وخاصة في ظل الأجواء العائلية التي تغمر هذه الشركة. إن هذه الشركة تمنحني الثقة الضرورية للقيام بعمل عملي على أتم وجه وهذا ما يدعوني للفخر بالانتماء لهذا الفريق.

مجلة السائح العربي:

كيف تطور عندكم الإهتمام بالساعات؟

أنبوسي:

عندما بدأت عملي كان إعجابي بالميكانيك الدقيقة متزامناً مع المواد الكريمة ثم تطور عندي إلى الولع بالتفاصيل. ويدهشني بشكل خاص التعامل مع الإنجازات الحرفية اليدوية والدقة المتناهية والعمر الطويل للساعة الأوتوماتيكية التي تعمل على مدار العام طيلة ٣٦٥ يوماً وتعطيك في الوقت

ذاته الدقة القصوى. هنا يتزوج الحب مع التقاليد والفنون والتراث والتقنية.

مجلة السائح العربي:

احتلت مجوهرات هيلشر منذ عدة سنين مكانة مرموقة لدى دول الخليج العربي وهي معروفة ومطلوبة هناك. كيف تمكنت من تحقيق هذا الإنجاز؟

أنبوسي:

عندما بدأت عملي لدى مجوهرات هيلشر تمحورت فكرتنا الأساسية حول كيفية الوصول إلى هذه الشريحة من العملاء. فالأمر في غاية الوضوح: إنني قادم من نفس المنطقة التي تمتاز بنفس التقاليد التي يفتخر بها عملاؤنا العرب وأقوم بالإشراف عليهم في لغتهم العربية كما أحترم نفس تقاليدهم. وهكذا أتمكن من اكتشاف رغباتهم بطريقة مثالية ما يضمن الحيلولة دون وقوع المغالطات وسوء الفهم. فالعملاء يحصلون مني على دعم حرفي، فالأمر مرتبط بشكل حاسم فيما إذا نجحت بتسويق نفسك بطريقة محترمة وحظي المهتم بالشراء بنفس الإحترام والقبول وهذا ما أضمنه لهم. وليس هذا وحده الذي حقق نجاحنا في شبه الجزيرة العربية.

مجلة السائح العربي:

يبدو أن ذلك مرتبط بالكثير من الجهد والعناء، كيف تنجزون كل ذلك؟

أنبوسي:

في البداية لا بد من التحلي بالصبر وثانياً

جعفر أنبوسي في خدمة ورعاية زبائن هيلشر للمجوهرات مع أشهر لاعبي فريق الوحدة الإماراتي



لا بد من الصبر والثبات أيضاً مشفوعة بالصبر. كما لا بد من الجاذبية المميزة وحب التقاليد العربية، ثم عزز ذلك السعادة بالمكافأة التي أتالها لقاء هذا العمل الجميل. إن متجرتنا، مجوهرات هيلشر، يساندني في عملي بشكل مطلق. ولا يطمح المرء لأكثر من هذا.

مجلة السائح العربي:

إن البائعين المحترفين يقدمون الكثير، فما الذي تقدمونه أنتم للعملاء العرب ويعجز الآخرون عن تقديمه؟

أنبوسي:

أفضل ما يصلح في هذا المقام أن أقول إننا متواجدون حيث يتواجد عملاؤنا! فلدينا علاقات مميزة مع شركائنا في فنادق ميونخ الفاخرة ونبادر عند رغبة العملاء إلى عرض تشكيلتنا حيث يقيمون في أجنحتهم الفاخرة. كما أنني أعرج على العائلات التي تزور بافاريا لأسباب علاجية ويتلقون العلاج في المستشفيات ومراكز التأهيل عند رغبتهم بذلك. أضف لذلك أن مساعدتهم في مسائل استرجاع الضريبة المضافة أمر بديهي ناهيك عن الخدمات الاستشارية الأمانة في الشؤون الخاصة والنادرة.

مجلة السائح العربي:

يبدو ذلك ممتعاً، فهل تتابعون التواصل مع العملاء عندما يغادرون إلى أوطانهم؟

أنبوسي:

بالطبع، فهذا أمر ضروري لدى مجوهرات

أنبوسي:

إن الساعات هي تراث وتقاليد! وحلمي أن نحافظ على حيوية هذه التقاليد. إن ما نبيعه هو مجموعة من الأحاسيس والمشاعر. فالساعة الجميلة هي روح وفن وتقاليد. وما يهم عملاؤنا العرب أكثر من معرفة الوقت هو أن يزينون معاصمهم بهذه القيم مجتمعة. فليس من المهم أن يعرف أن الساعة الآن هي الحادية عشر وعشر دقائق. إن الساعات هي وسيلتنا الإعلامية للتعبير عن الفن وإيصاله للآخرين. وطموحي في المستقبل أن أتابع مهمتي في اصطحاب العملاء العرب إلى عالم الفخامة الحقيقية والجمال.

مجلة السائح العربي:

السيد أنبوسي نقدم لكم جزيل الشكر على هذا الحوار.



جعفر أنبوسي مدير المبيعات مع إحدى زبائن هيلشر للمجوهرات

هيلشر حيث أسافر شخصياً عدة مرات في العام إلى بلدان شبه جزيرة العرب وأقوم بتسجيل طلباتهم الخاصة لحفلات الزواج وغيرها من الرغبات الخاصة. ولذلك نشارك سنوياً بجناح خاص في كبريات معارض السياحة والسفر في الشرق، وبعبارة أخرى يعتبر سوق السياحة العربي بوابتنا للعالم العربي.

مجلة السائح العربي:

السيد أنبوسي، لا شك بأنكم من ذوي الطموحات العالية، ومن المؤكد أن لديكم خططا كثيرة؟



الفاخرة فتعرض الماركات العالمية الفاخرة مثل شيلين، برادا، ديور، بوتيجا فينيستا أو ميو ميو مجموعات إكسسواراتها المحبوبة. بينما يشتمل الجناح الإستهائى الفاخر للنساء والرجال على مجموعة مختارة من ماركات المصممين العالميين أمثال جيورجيو أرماني؛ بيرباري؛ دولتشة أند جباتي؛ جوتشي؛ إرمينجلدو زيجنا؛ وإيف سانت لورا وغيرها الكثير.

والى جانب الماركات الثمينة أمثال شوماخر وبوس بلاك أو أكريس يقدم برونجر لزبائنه

والى جانب الحس المرهف للتصميم واستشعار الحداثة يعول بروينجر أيضا على رعاية مميزة للزبائن: فمنظومة الخدمات المتنوعة كالخدمة الخاصة وخياط المتجر الخاص وخدمة التسوق بلا ضريبة وخدمات التنقل كفيلة بتحقيق متعة تسوق لا مثيل لها.

في متجر بروينجر في شتوتغارت تجتمع الأزياء والإكسسوارات والملابس الداخلية واللوازم الرياضية والمنزلية في مساحة تربو على أكثر من ٤٠٠٠٠ متر مربع. أما في الجناح الإستهائى للإكسسوارات

بروينجر

محلات الفخامة والأناقة في ألمانيا

أسس إدوارد بروينجر شركة بروينجر للأزياء العصرية واليومية في عام ١٨٨١ في شتوتغارت وتعتبر في عصرنا الحاضر من عناوين الألبسة الرائدة في أوروبا. وقد دأب بروينجر منذ ١٣٠ عام على تسطير معايير عالية في عالم الأزياء والجمال والألبسة العصرية عبر منظومة شاسعة وفاخرة من الماركات العالمية ونخبة مختارة من العلامات التجارية الجديدة.

المتجر الكبير رقم واحد للأزياء واللايف ستايل

BOSS HUGO BOSS BOTTEGA VENETA Brioni
BURBERRY CHANEL Cartier CÉLINE
Chloé Dior DOLCE & GABBANA Ermenegildo Zegna
GIORGIO ARMANI GUCCI HERMÈS IWC
JIMMY CHOO la prairie MICHAEL KORS OMEGA
PORSCHE DESIGN PRADA RIMOWA
roberto cavalli TALBOT RUNHOF TODS
YVES SAINT LAURENT VALENTINO

وستجدون أكثر من ذلك بكثير

أهلاً وسهلاً بكم في التشكيلة العالمية الكبرى من ماركات الأزياء واللايف ستايل المميزة. قم باختيار خدماتنا المتنوعة: التسوق المعني من الضرائب، التسوق الشخصي، خدمات النقل المكونية، خياطة تفصيل على المقاس و غرف العناية بالمظهر الجمالي. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات على E-BREUNINGER.DE/AE

B breuninger

المتجر الكبير في شتوتغارت.



على ١٩٠ ماركة إضافة لتشكيلة من عناوين فاخرة أمثال شانيل ولورا ميرسير وجيرلا ولا بيرير أو لا مير.

الخدمة الخاصة

يكمل تشكيلة المنتجات الشاملة عرض للتسوق الشخصي يمتاز بفرادته في ألمانيا، حيث يقوم الخبراء الإستشاريون بعرض مجموعة من الماركات والأشكال بشكل فردي ووفق رغباتكم الخاصة بينما تقومون بقياسها في أجواء خاصة ومميزة.

وخلال ذلك يقدم المستشار نصاحه المناسبة لكل شخص مجاناً وبطريقة تستوعب كافة الماركات. لترتيب المواعيد يرجى الإتصال بالهاتف التالي: ٠٠٤٩٧١١٢١١١٨٩٠

خدمة التنقل

بالتعاون مع شركة مرسيديس يقوم طاقم النقلات باستقبالكم شخصياً ومرافقتكم في جولة التسوق المفضلة ثم إيصالكم وبضائعكم ثانية إلى مكان إقامتكم. وتكفي مكاملة واحدة لتنفيذ هذه المهمة: ٠٠٤٩١٧٢٧٠٢٧٠٣٦

التسوق المعني من ضريبة القيمة المضافة

في قسم خدمة الزبائن في الطابق الرابع ستجدون العاملين متاهبين لخدمتكم حيث تحصلون على استمارة استرجاع ضريبة القيمة المضافة

ماركات أزياء عصرية من كافة أنحاء العالم أمثال ساندره؛ ذا كوبلز؛ مايه أو زادج أند فولتير.

أما جناح الأحذية النسائية الفاخرة فتقدم على مساحة ٢٠٠٠ متر مربع أضخم تشكيلة للأحذية في ألمانيا في صنفها الراقي والعصري. ويزيد متجر شتوتغارت كمالات ورونقا تلك التصميمات الفاخرة لمحلات المجوهرات التقليدية من تيفاني وشركاه وكريست في جناحهما الفسيح للمجوهرات والساعات.

وعلى مساحة ١٠٠٠٠ متر مربع أنشئ واحد من أضخم الأقسام الرجالية في أوروبا حيث يغري الناظرين بأجواء حديثة وأجحة ذات تصاميم متنوعة إلى جانب تشكيلة من الماركات الفاخرة. أما خدمة بروينجر الخاصة فتوفر تقديم استشارة شاملة تغطي كافة أقسام المتجر.

بينما يقوم أخصائيو الأزياء المحترفون في ظل أجواء خاصة وفاخرة باقتراح التشكيلة الشخصية وفق أسس المقاسات والطرز المفضل والألوان المرغوبة.

أما عالم بروينجر للجمال فيقدم على مساحة ١٥٠٠ متر مربع أضخم تشكيلة من الماركات على مستوى جنوب ألمانيا تشمل

خططوا زيارتكم!

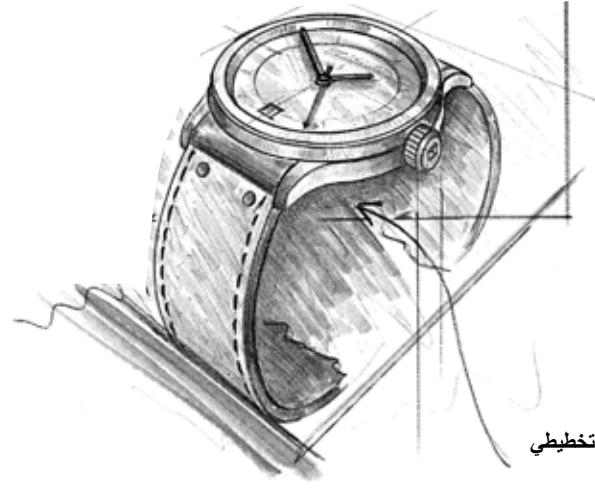
على امتداد القطر الألماني
حصد مجمع شانيل المتنوع
عدة جوائز. ويتكون
من متجر في شتوتغارت
وأحد عشر فرع من
محلات بروينجر يقع أشهرها
في ديسلدورف وفرايبورج
وكارلزروه ونورنبرج
ولايبسج.

Breuninger Stuttgart
Marktstr. 1-3
70173 Stuttgart

مواعيد الدوام:
الإثنين - الجمعة
من ١٠ صباحاً حتى ٨ مساءً
السبت من ٩ صباحاً حتى ٨ مساءً

www.e-breuninger.de/ae





في البداية رسم تخطيطي



وهكذا تكتسب كل ساعة لوحة خاصة بها. كما تظل محمية أثناء السفر بفضل تغليفها في علبة سيجار معدلة (كان كارل بورج وارد عاشقا للسيجار).

تفاصيل مقنعة

يقوم مصمم ومالك مصنع ساعات بورج وارد يورجن بيتس بتصميم وتشكيل ما يسميه "وجه" الساعة وهي لوحة الأرقام. فعبر أعمال يدوية صعبة تصنع هذه الوحدات الصغيرة باستخدام تقنيات طباعة قديمة.

وتكتمل روعتها بتشطيبات مكونات محرك الساعة والبراغي والبلاستيك عبر عمليات صقل ناعمة وزخرفة دائرية تعتبر أيضا من خصائص المدير وهو ما يجعل مقياس الزمن من بورج وارد شيئا لا نظير له. فكل سلسلة منها محدودة الإنتاج.

الأشغال اليدوية واستخدام الماكينات السويسرية الخاصة أساسا لتصنيع وتطوير هذه الساعات الفخمة الموسومة بختم "صنع في ألمانيا"

أسطورة بورجفارد

محرك ساعة، عجل مسنن وعلبة سيجار

شكلت بورج فارد في الماضي رمزا للإبداع والنجاح العالمي في صناعة السيارات الألمانية في الخمسينات المزدهرة، أما اليوم فهي شعار مصنع بورج فارد للساعات



وإصدارات محدودة.

أما لوحة العقارب والأرقام والألوان فتذكر بمكونات السيارة الدائرية في الخمسينات. فمنذ عام ٢٠٠٥ بدأ مصنع إفرينجن كيرشن على مشارف سويسرا ومصنع بازل في إنتاج الساعات الأوتوماتيكية الفخمة. حيث تشكل الأشغال اليدوية واستخدام الماكينات السويسرية الخاصة أساسا لتصنيع وتطوير هذه الساعات الفخمة الموسومة بختم "صنع في ألمانيا".

إن ساعة بورج وارد تمثل المذهب الفردي. فالغرف الفنية في المنطقة القديمة ذات المعالم الخلابية تشكل الملهم لكل ساعة من ساعات بورج وارد- فالعاملون يوظفون عسارة خبراتهم ودماء قلوبهم في مراحل الإنتاج التفصيلية ابتداء من التصميم مرورا بصناعتها وانتهاء بالتشطيبات النهائية.

محرك ساعة، عجل مسنن وعلبة سيجار- هكذا تبدأ أسطورة بورج فارد

ليس مشتهرا بأن من صمم منها سيارة هو فتى يبلغ اثني عشر ربيعا. وكانت أول عمل لمصمم مبدع قبل أن يسطر تاريخا في صناعة السيارات. في عشرينات القرن المنصرم أسس كارل بورج فارد مصنعه في مدينة بريمن الذي أنتج فيه ما بين ١٩٣٩ و١٩٦٣ سيارات وشاحنات صدرت إلى ٥٧ بلدا.

يعتبر يورجن بيتس خبيرا بتفاصيل اللوالب وحالة السكن والمرساة. ففي مصنع الساعات الصغير خلف الحدود السويسرية يقوم يوميا بإبداع الترابط بين السيارة والساعة وبين الماضي والحاضر. ويتمخض عن ذلك مقاييس الزمان الكلاسيكية مع نظرة إلى الوراء وهو ما يصطلح عليه بالكلاسيكية الحديثة. كما تمتاز دوما بتشغيل أوتوماتيكي



٠١ ريجيولاتور التاريخ في جنباتها: حيث قام مصنع بورجفارد للساعات ببناء محرك التعبئة اليدوية السويسري مع معيار الجسور من خمسينات القرن المنصرم وصلها بطريقة نبيلة. أما وحدات لوحات الأرقام غير المركزية وما فيها من تشغيل الساعات والثواني فتمنح موديل ريجيولاتور تصميمًا كلاسيكيًا خالداً.

وستعرض كل ساعة في الأشكال الثلاثة للوحة الأرقام بحيث يمكن تغيير طرازها في كل وقت.

الزمن في أجمل أشكاله - بورجفارد P100

تترك ساعة الكرونوغراف المحدودة من بورجفارد رسالة واضحة عبر بساطتها وأناقتها وعنادها.

إنها الساعة الخالدة ذات الخطوط الواضحة في قوتها وزواياها مع إطلالة على الجواهر الهام. ويمتاز كلا إصداريها الأوتوماتيكي والكرونوجرافي بالطابع الرياضي. ويدين اسم ساعة بورجفارد P100 لأول سيارة ألمانية من الفئة العليا ذات الأسطوانات الست ونظام الزنبركات الهوائية والتي صنعت ما بين ١٩٥٩ و ١٩٦٢.

النمطية أو الرتيبة. فعلى سبيل الرسومات عمل رولاند شفوب المصمم السابق في فيترا بكلتا يديه وليس بفأرة الكمبيوتر. ويمكننا القول بأن التشكيل قد تولد من الإحساس وليس من إعادة الإنتاج لأشكال ذهنية مجردة. وهكذا أصبحت الساعات الحديثة مشابهة لنفس فلسفة الإنتاج التي اعتمدها بورجفارد في السيارات. فهي تترجم من جديد عصر الخمسينات وهذا هو مربط الفرس حينما يتعلق الأمر بالساعات. كما يندمج التخطيط الحيوي في رقعة ودقته مع مجالات الاستخدام حيث تنتبئ بها وتسقطها على الواقع.

إنها عملية معرفية وتشكيلية في الوقت ذاته: وكلاهما متوحد في ديناميكية عالية. أما الخطوة التالية فيتم فيها ترجمة الأفكار في تصميم الشكل. وقد تستغرق هذه العملية سنة أو سنتين حتى نتال إعجاب المصممين لينتج عن الرسوم اليدوية رسوم صناعية جاهزة لصناعة المجموعات الصغيرة على الأقل.

ساعات كلاسيكية مع إطلالة إلى الماضي

بورجفارد ٠١ ريجيولاتور

إنها ساعة صناع الساعات. فهذه القطعة المعقدة هي جميلة بكل بساطة. وفي إصدارها المحدود في ٦٥ قطعة تختزن بورجفارد

ساعات مميزة لشخصيات مميزة

نجح بورجن بيتس قبل عشر سنوات في الرغبة باستنساخ السيارات التراثية في الساعات. وأثمر إبداعه الأول في إصدار B511 حيث أبهرت إريك بورجفارد حفيد صانع السيارات الأسطوري كارل بورجفارد. واتخذ هذا الهيكل لبناء الموديل التاريخي المعاصر: فالضابط رقم ١ هو محرك تاريخي أصيل ذو تعبئة يدوية وصنع في سويسرا في خمسينات القرن الماضي ثم تم تعديله ليصبح مؤشرا منظما. وقد رصع ب ٦٥ قطعة ليحظى بإعجاب كل عاشق للقطع القديمة. وتبعثها حاليا سلسلة موديلات P100 و B2300 حيث يجد المرء فيها مجموعة متوازنة تخاطب الرجال والنساء وذات لمسات كلاسيكية ورياضية وكلاسيكية عصرية.

ومنذ عام فتح المصنع أبوابه لعشاق التقنيات والساعات لزيارة استطلاعية على مدى يوم أو يومين يقومون عبرها بالغوص في العالم المدهش لصناعة الساعات. وللتعرف على صناعة الساعات في معمل بورجفارد بشكل أفضل لا بأس بدراسة الموديلات المختلفة عن قرب. ويمكن الإطلاع على بعضها في الصور المعروضة هنا. وكما يوضح المخطط المرسوم تنطلق هذه الساعات من التدفق الإبداعي والآخر غير الإبداعي وليس من تصورات ستاتيكية جامدة من مدرسة التخطيط

شرفونا بزيارتكم!

في واحد من أجمل المناطق في ألمانيا، على حدود الغابة السوداء وبالقرب من الحدود السويسرية يعتبر مصنعنا المكان المثالي للرحلات العائلية. تمتعوا بمراقبة الأعمال الحرفية الدقيقة التي تستغرق ساعات لتصنع مقاييس الزمن النبيلة في ورشاتنا الفنية. كما يمكن تنظيم الرحلة لثلاثة أيام بما فيها زيارة أوروبا بارك ومدن شتراسبورج وفرايبورج وبازل.



التسجيل لزيارة مصنع الساعات

BORGWARD Zeitmanufaktur GmbH & Co. KG
D-79588 Efringen-Kirchen
Tel +49 (0) 76 28-80 57 840
manufaktur@borgward.ag

www.borgward.ag

بعض الإصدارات الجديدة من مجموعة بورجفارد



Borgward B57

Borgward P100 Large

Borgward B2300



Borgward 01 Regulateur

Borgward P100

ديفيد جاريت
الثلاثاء، ١٠ مايو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء، فيلهارموني

أودو ليندنبيرج
الثلاثاء، ٢٤ مايو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء، القاعة
الأولمبية

ياس
الأربعاء، ٢٥ مايو ٢٠١٦ ، مسرح كرونه

أنه زوفي موتر
الثلاثاء، ٣١ مايو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء، فيلهارموني

زد زد توب
الثلاثاء، ٥ يوليو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء، تول وود

ديب بيريل
الثلاثاء، ١٩ يوليو ٢٠١٦ ، السابعة مساء،
فيلهارموني



ديفيد جاريت الثلاثاء، ١٠ مايو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء، فيلهارموني

١٥ أبريل ٢٠١٦ وحتى ١٤ يوليو ٢٠١٦ احتفاليات موسمية بارزة



أودو ليندنبيرج

إنه واحد من أشهر مطربي البوب في ألمانيا وهو فريد من نوعه أيضا. عندما يعتلي أودو ليندنبيرج خشبة مسرح القاعة الأولمبية بتاريخ ٢٤ و ٢٥ من مايو ٢٠١٦ سيفاجئ الجماهير بعرض بمناسبة بلوغه السبعين يقدم فيه أشهر أغانيه.

الثلاثاء، ٢٤ مايو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء،
القاعة الأولمبية

ياس

شكلت فرقة ياس رأس الحربة في موسيقى الروك. حيث تخطت ملاحظهم المعقدة كافة المقاييس ولذلك كان تأثير هذه الفرقة أقل من غيرها إذ لم يتمكن غيرها من أداء مثل هذه الأنوار.

الأربعاء، ٢٥ مايو ٢٠١٦ ، مسرح كرونه

زد زد توب

بعد مرور ٤٥ سنة على ظهورها لم تفرغ "فرقة ليتل أو من تكساس" كل ما في جعبتها. وستبرهن زد زد توب على ذلك بتاريخ ٥ يوليو ٢٠١٦ على مسرح تولود في ميونخ. فاليومها "لا فاتورا" الصادر عام ٢٠١٢ شكل تحفة نقية من الروك الأزرق وهذا هو عهدنا بأصحاب اللحي عندما يعتلون خشبة المسرح.

الثلاثاء، ٥ يوليو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء، تول
وود (الصف)

أنه زوفي موتر

لقد سبق للفنان هيربرت فون كرايان أن مهد لها مستقبلا موسيقيا واعد. واليوم غدت معجزة الكمان التي حصدت عدة جوائز حاضرة في أشهر القاعات الموسيقية في العالم كما تعد من أشهر الموسيقيات في عصرنا الحاضر. وتعتبر أنه زوفي موتر بحق أكثر عازفة كمان مطلوبة على المستوى العالمي. بدأت الألمانية المولودة عام ١٩٦٣ عزف الكمان في سن الخامسة. وبعد سنين قليلة وتحديدا عام ١٩٧٦ ظهرت أنه زوفي موتر في مهرجان لوتسرن وأبهرت الجماهير بعزفها المبدع.

الثلاثاء، ٣١ مايو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء،
فيلهارموني

ديفيد جاريت

سيحتف فنان الكمان المبدع الجماهير بمعزوفات كلاسيكية على الكمان. سيقوم خلال ذلك بإعادة عزف ألحان لمشاهير عازفي الكمان أمثال بياجاني وبابلو دي سارازاته وفرانس كرايزلر. وسيرافقه جولين كفينتين على البيانو. "إنني أتعرف على هويتي من خلال إعادة عزف ألحان هؤلاء الفنانين والمؤلفين الثلاثة. ويدهشني تنوع مقامات هذه الأعمال الموسيقية" كما يعلق ديفيد جاريت على هذه الجولة.

الثلاثاء، ١٠ مايو ٢٠١٦ ، الثامنة مساء،
فيلهارموني



فرانس مارك هو أشهر رسام لمجموعة فناني الفارس الأزرق (انظر الصورة)، وكذلك فاسيلي كانديسي، باول كلي، جابريله مونتر وأليكسي يافلينسكي.

منذ فبراير ٢٠١٦ في معرض لينباخ الوطني

عودة الفارس الأزرق

الجوانب الفنية الحقيقية. ويركز جناح خاص على المفكرة السنوية للفارس الأزرق من عام ١٩١٢. وباستطاعة المرء أن يقلب في صفحات الكتاب عبر لمس الشاشة الرقيقة.

أما في قسم التوثيق فتعرض أفلام من المرحلة القديمة لتاريخ الأفلام. وفي الجزيرة الصوتية يتم تسليط الضوء على العلاقة بين الفارس الأزرق - وخاصة كانديسكي - والموسيقين من الطبقة الرائدة آنذاك أمثال أرنولد شونبيرج وأنتون فون فيبرن. يعكس العرض الذي أعيد تصميمه التعددية الكلية التي أبدعها اتحاد الفنانين في الفارس الأزرق.

ويلتقي طراز جابريله مونتر مع مجموعة الفنون الشعبية لفاسيلي كانديسكي. أما رسوم الأطفال من إلفريده شروتز فتكتمل مع بقرات فرانس ماركس بألوانها الصفراء والحمراء والخضراء.

تمتعوا بوحدة من أكثر الأعمال الفنية إثارة وذلك في صورتها الكاملة. ابتداء من ٣ من فبراير ٢٠١٦ سيمكنكم الإستمتاع بمجموعة الأعمال الكاملة لاتحاد الفنانين تحت عنوان "عودة الفارس الأزرق" وذلك في معرض لينباخ هاوس.

ستعرض أكبر مجموعة عالمية من لوحات اتحاد الفنانين "الفارس الأزرق" في الجناح الجديد من معرض لينباخ هاوس. بعد العروض الخاصة ومن بينها مارك وماكه إضافة لكليه وكانديسكي سيعود لينباخ هاوس لعرض مجموعة الفارس الأزرق بشكل دائم.

ولهذا الغرض تم إعادة تجهيز غرف العرض لتظهر في حلثها الجديدة بحيث تم التركيز على الأعمال الهامة لذلك المذهب الفني. وتقتفي خطة العرض طريقة كانديسكي بحيث يتم التركيز على





الإنهيار والمعيشة والمتعة وفي الوقت ذاته التسوق المزاجي وفق مستويات راقية

معالم سياحية غير معتادة، أماكن رومانسية، محلات متنوعة تتفاوت من العصرية إلى الفاخرة، ميادين خيالية للإسترخاء والمكوث. تقدم مدينة ميونخ العالمية على نهر الإزار كل ذلك كما تستهوي الجماهير بمشاهد خيالية وجذابة مع أجواء الجنوب الأوروبي.

مع السوسا إضافة لسلطة الأعشاب أو جبنة الكبد الطازجة مع سلطة البطاطا والخيار، وبديهي مع ذلك كله أكل كعكة البريتسل".

هوف بروي هاوس، بلاتس ٩
ميونخ ٨٠٣٣١

مواعيد الدوام: الإثنين- الأحد حتى الحادية عشر ليلا

السابعة كمكان بافاراي ناجح ضمن برنامج الأماكن المفضلة في ألمانيا الذي تقدمه القناة التلفزيونية الألمانية الثانية. ومن البديهي أن يرتاد مشاهير ميونخ هذا المكان جبنة وذهابا، لكننا نرغب في ذكر شخص بعينه وهو مدير نادي بايرن ميونخ

لأنه يعلق على قائمة المأكولات قائلا: "إن ما أفضل أكله هو شرائح لحم الخنزير المقلية مع خبزة مقرمشة وكراة البطاطا

طاوله. وفي هذا المكان اعتاد سكان ميونخ على قرع كؤوس البيرة. وقد تم استنساخ هوف بروي هاوس مرات عديدة عبر العالم ومنها في اليابان والولايات المتحدة. وكان قد لحقه الدمار الكامل إثر الحرب العالمية الثانية كما أصاب غيره من بقية المباني في وسط المدينة ثم أعيد بناؤه وفق تصميمه الأصلي.

وقد احتل مطعم هوف بروي هاوس المرتبة

الأماكن المفضلة في ميونخ

تحتل كل مدينة إلى جانب أصلاتها بأماكن مفضلة يقصدها السكان المحليون والسياح أيضا. وفيما يلي الأماكن المفضلة التي يكتشف المرء عبرها مدينة ميونخ كل من زاويته الخاصة! كما لاحظنا أن بوسع المرء أن يصل كافة المواقع من وسط المدينة راجلا على الأقدام.

وفي أيام الصيف المشرقة يجد المرء في حديقة الجعة طلا وفيرا تحت أشجار الكستناء لتناول مشروب منعش. ومن الأحداث الشعبية الممتعة الإستعراض الراقص لנסاء السوق في ثلاثاء الفاشينج عندما يتحول سوق فيكتو والين إلى قلعة مميزة للفاشينج.

سوق فيكتو والين- ميونخ
٨٠٣٣١ ميونخ

مواعيد الدوام: الإثنين- الأحد من السابعة صباحا وحتى الثامنة مساء

مطعم هوف بروي هاوس

على بعد ٥٠٠ متر من سوق فيكتو والين يقع مطعم هوف بروي هاوس بين تال وشارع ماكسيميليان شتراسه حيث يستوعب ١٠٠

من أجمل الشرف في ألمانيا.
فندق بايريش هوف، ميدان بروميناده
بلاتس، ٦-٢ ، ميونخ ٨٠٣٣١

سوق فيكتو والين التقليدي

على بعد ٨٠٠ متر من الفندق يقع سوق فيكتو والين الشعبي. ولا غرابة أن يواجه المرء في السوق بعض البائعات التي يصعب فهم لهجتهن البافارية، فالكثير من الناس لا يتقنون هذه لهجة البافارية. ورغم ذلك لا ينبغي لأحد أن تفوته فرصة التجول في هذا السوق التقليدي العريق. فقلما يجد المرء مكانا تعرض فيه المواد الغذائية والورود والإكسسوارات وتغلف بطريقة جميلة وجذابة. تطور هذا السوق التقليدي من سوق للفلاحين ليصبح عنوان تسوق محبوب للذواقين.

شرفة السطوح في فندق بايريش هوف يدخل المرء إلى شرفة السطوح في فندق بايريش هوف عبر جناح الحياة الصحية السبا دون أن يعني ذلك ضرورة الإنتفاع من جناح الحياة الصحية. لكن المرء قد يرى المنتفعين من هذا الجناح في لباس الحمام ومتحلقين حول البار لتناول كوكتيل صحي. وربما اشتم المرء أيضا رائحة ماء المسبح المعقم بالكlor حيث يبعد مسافة الدرج لا غير. لكن الشرفة مفتوحة لجميع زوارها. وسواء قصدتم الشرفة لتناول فنجان لاتييه وقت الظهيرة أو وجبة إفطار يوم الأحد أو لمجرد الإستمتاع بالمنظر الخلابة من الأعلى فيمكنكم التوجه إلى الطابق السابع من فندق بايريش هوف مرورا باستقبال جناح بلو سبا لتصلوا مباشرة إلى واحدة

يقع هذا المعبد الدائري المرتفع ١٠ مترا على تلة في الحديقة الإنجليزية غير بعيد عن البرج الصيني





Kristallweltenstraße 1, 6112 Wattens, Austria
www.swarovski.com/kristallwelten

SWAROVSKI
KRISTALLWELTEN



سوق فيكتو والبين الشعبي- قلما تجد مكانا آخر يقدم هذا التنوع الرائع من المواد الغذائية والإكسسوارات ويعرضها بشكل جذاب ومغري

عندما تقدمون هذا الإعلان لدى صندوق المحاسبة في المداخل 5 و6 ستحصلون على تذكرة بسعر تفضيلي يبلغ 17 يورو (بدلاً من 19 يورو)، منذ عام 1995 بدأ عالم الكريستال من سواروفسكي في مدينة فاتنس في استهواء الملايين لكونه واحداً من أكثر المعالم السياحية النمساوية استقطاباً للزوار.

ما الذي ينتظركم في هذا المعرض المدهش:

- اكتشفوا كريستال سواروفسكي في كافة أشكالها الممكنة
- زوروا أضخم مستودع من سواروفسكي عبر العالم
- دعوا الأطفال يمرحون ويلعبون في برج الألعاب والملعب
- استمتعوا بسحابة الكريستال وما تحويه من 800000 قطعة كريستالية رصعت يدويا
- قوموا بزيارة الحديقة الرائعة

مواعيد الدوام الجديدة

يومياً من الساعة 8.30 صباحاً وحتى 7.30 مساءً، ساعة الدخول الأخيرة 6.30 مساءً
في تموز وآب يومياً من 8.30 صباحاً وحتى 10 مساءً، ساعة الدخول الأخيرة 9 مساءً

الحديقة الإنجليزية يشرف المرء بإطلالات رائعة على مشاهد المدينة بحيث يجتمع كثير من الناس في رأس السنة ليراقبوا الألعاب النارية التي يصعب متابعتها إلا من المناطق المرتفعة. وقد بنى هذا المعبد الدائري الصغير ليو فون كلينسه الذي اشتهر أيضاً بعدة أبنية منها كونيغ بلاتس، لودفيج شتراسه، جلابيتو نيك، قاعة رومس هاله، متحف بينا كوتيك القديم والمقر الرئاسي ريزدنس، وكان من عادته أن يتجول شخصياً في هذا المكان.

التزلج على نهر آيسباخ في الحديقة الإنجليزية

تعتبر ميونخ المكان الذي اكتشف فيه المرء رياضة التزلج النهري. فحيث ينبع نهر آيسباخ من تحت شارع برينس ريجينتن شتراسه ويصب في الحديقة الإنجليزية تنشأ موجة مستقرة يستطيع المرء أن يمتطي أمواجها بكل شجاعة. وتمتاز هذه الموجه بجاذبية خاصة تستهوي راكبي الأمواج والفضوليين من كافة أنحاء العالم. ومن أبرز معالم جاذبيتها إمكانية مراقبة راكبي الأمواج من شارع برينس ريجينتن شتراسه.

الحديقة الإنجليزية، شارع برينس ريجينتن شتراسه 1

1814) حيث بادر وزير الحربية إلى تحويل المنطقة الشمالية من حوض الإزار إلى حدائق عسكرية وضم إليها كمثل اجتماعي الحديقة الشعبية التابعة للأمير كارل تيودور. تمتد الحديقة الإنجليزية من شارع برينس ريجينتن شتراسه حتى فرايمان لتغطي مساحة 3,75 كم مربع لتغدو أضخم حديقة خضراء في أوروبا مع عدة أبنية وصروح تذكارية جميلة. ومن بينها البرج الصيني الذي تحيط به حديقة الجعة. وقد كان كغيره هدفاً لقنابل الحرب العالمية الثانية. وفي عام 1955 تمت إعادة البرج وفق طرازه الأصلي وبارتفاع 25 متراً. ومما يؤسف له أنه لا يفتح أبوابه لزيارة الجمهور سوى الطابق الأول الذي يسمح للجوقة الموسيقية بأن تعزف ألحانها في مواسم محددة.

البرج الصيني، الحديقة الإنجليزية 3، ميونخ 80538، يتوقف خط الباص 54 وخط 154 أمام الحديقة الإنجليزية، محطة البرج الصيني

مونو بتيروس في الحديقة الإنجليزية

يقع هذا المعبد الدائري المرتفع 16 متراً على تلة في الحديقة الإنجليزية غير بعيد عن البرج الصيني. ومن مونو بتيروس في

البرج الصيني في الحديقة الإنجليزية يزور البرج الصيني في الحديقة الإنجليزية كمعبد من خمسة طواق وقد بني من الخشب ليحاكي حديقة كيو في لندن. يعود الفضل في بناء الحديقة الإنجليزية إلى رجل أمريكي هو بنيامين تومسون ألياس جراف رومفورد (1753-

تم استئناس مطعم هوف بروي هاوس مرات عديدة عبر العالم ومنها في اليابان والولايات المتحدة



إكتشف الجبال
وجمال سحرها في موسم الصيف

جارمش بارتن كيرشن

فريدة في جميع جوانبها: في موقعها المتوسط في كواليس الجبال البديعة عند سفوح جبل تسوق شبيتسه المرتفع ٢٩٦٢ مترا تعتبر جارمش بارتن كيرشن رمزا لطبيعة الألب الرائعة والأصلية

ملهمة، مثيرة أو مريحة. على جوانب بارتن كيرشن يمكنك أن تواكب جمال عالم الجبال الساحر وتتجول خلاله.



سيكتشفون هنا مشاهد وأبعادا جديدة كلياً. ومن الضروري أن يصطحب المرء معه عدة التسلق الكاملة من الخوذة وحزام الصدر والحوض والبنديقية الصغيرة. أما قمة الحدث فتتمثل في قمة "ألب شبيتسه فيراتا" التي تعطي قمم الجبال ويعرف قيمتها كل محترف للجبال. ولذلك يصفها الناس بلؤلؤة الجبال حيث يبلغ ارتفاعها ٢٦٢٨ متراً. وأمامها تتبلور إطلالة لا مثيل لها نحو وادي لوزاخ تال، وفي الجانب المقابل هبوطاً إلى وادي جهنم حيث يستطيع المرء أثناء صفاء الجو ووضوح الرؤية أن يشاهد متسلقي الجبال وهم في طريقهم إلى قمة تسوق شبيتسه.

إنها لحظات رائعة. ألا يكفيكم كل هذا؟ لا بأس! فعشاق الألب المحترفون ستبرق عيونهم عندما يجري الحديث عن يوبيليوم جرات. فهو يعد من ضمن الأحزمة الرابطة الساحرة لجبال الألب الشرقية. حتى أن مهارات متسلقي الجبال من ذوي اللياقة العالية والخبرات الطويلة في جبال الألب تجد حدودها هنا. وذلك غاية التمام!

سيخ بارتناخ كلام – مسرح طبيعي نادر
إنها زوايا جديدة حيثما جلت ببصرك. قبل ١٠٠ عام وتحديداً عام ١٩١٢ ألحقت

السياحية. وتجد في دليل الطرق الخاص بنا في GaPa-Shop الكثير من الأفكار المثيرة لقضاء جولتك المفضلة.

جنة التسلق للمبتدئين والمحترفين
في الجدران الصخرية الوعرة والأبراج والهيكل المدببة ستلمس الجاذبية الساحرة بشكل مباشر. وسواء كنت مبتدئاً أو عاشقاً للألب أو متسلقاً محترفاً فستجد في جارمش بارتن كيرشن ما تهواه من جنة تقارب حدود السماء. أما حدائق هير جوت شروفن للتسلق وجلبه فينده فتقدم للمبتدئين والمحترفين طرقاً ساحرة بدرجات صعوبة مختلفة. وخطوة بخطوة يعايش المرء روعة هذه الرياضة الفريدة في وادي أوبر راين تال. أما هوخ ألبينه وهي المنطقة النادرة إلى جوار تسوق شبيتسه مباشرة فتقدم أيضاً طرقاً آمنة. ولا يشترط أن تكون متسلقاً محترفاً لتلج إلى عالم الجبال والكلابات. فعلى جوانب قمة الألب وتحديداً في جبال فيتر شتاين جيبيرجه تتوافر بعض طرق التسلق الجميلة التي تناسب متسلقي الجبال.

قمة الألب – جبل مثالي لعشاق الألب
إنه يكافئك بإطلالة خيالية على سلسلة الجبال المحيطة. فالتجولون الواثقون من خطواتهم ومن لا يعانون من الدوار

طرق سلسلة وصخور حادة الإنحدار
ملهمة، مثيرة أو مريحة - على جوانب بارتن كيرشن يمكنك أن توكب جمال عالم الجبال الساحر وتتجول خلاله. وهنا يمكنك أن تطلق نظراتك تجاه مروج الألب المزهرة والجبال الصماء والبحيرات الغارقة في زرقتها والجداول البلورية. مرورا بجبل فيتر شتاين ماسيف ووصولاً إلى كار فيندل. وغالبا ما يكون الطريق إلى الأعلى متعباً لكنك ستحظى بمكافأة ثمينة. فمناطق التجول الريفية المحيطة بجارمش بارتن كيرشن تعتبر من أكثر مناطق الألب جاذبية. فالطرق الموسومة بالشواخص على امتداد ٣٠٠ كم تقدم إطلالات نادرة نحو عالم الألب الساحر.

وستجد شيئاً مميزاً على طريق ميديتيشن فيج: فهنا يتعانق جانب التجول المثير للجسد مع التحفيز الإلهامي للروح. كما تجد في الطرق الموسومة بالشواخص الشروط المثالية للهروب من عناء الحياة اليومية. وسواء اقتحمت قمم الجبال كجوال محترف أو عاشق للمشى بين الجبال أو متسلق، أو كنت تفضل الطرق السهلة فستجد على الموقع الإلكتروني www.gapa.de في GaPa-Shop خارطة مفصلة للموقع، كما تجدها أيضاً في مركز الإستعلامات



الجدران الصخرية الوعرة والأبراج والهيكل المدببة - إنها الجاذبية الساحرة بشكل مباشر. وسواء كنت مبتدئاً أو عاشقاً للألب أو متسلقاً محترفاً فستجد في جارمش بارتن كيرشن ما تهواه من جنة تقارب حدود السماء



بارتناخ كلام بالمناطق السياحية البافارية لما تحتويه من شلالات هانجة ومنحدرات نهريّة ومنعطفات الأنهار تأسر الناظرين بروعتها. وبينما كان الإقتراب من سيخ بارتناخ خطيراً في ماضي الزمان أصبح في أيامنا هذه آمناً بفضل طريقين أمنين. وإذا كنت تخشى من الدوار يمكنك الاستفادة من الجسر الحديدي حيث يمنحك مشاهد خلابة على ارتفاع ٧٠ متراً. أما الطريق السهل القريب من الماء فهو الذي كان يستخدمه في الماضي عمال الخشب وموظفوا الأحراش والصيادون. وعلى مقربة من هنا تقع المياه القاذفة في متناول اليد.

كواليس الطيران خلال أعالي الألب
ستطير في الأعالي دونما ضجيج ومن تحتك ريف الألب الخلاب. فأنت تنساب بسلاسة





تقع جارمش بارتن كيرشن إلى الجنوب من مدينة ميونخ في منطقة جبلية خلابة على مشارف تسوج شبيتسه أعلى قمة جبلية في ألمانيا. وهي معروفة كمحافظة اصطياف أنيقة للتقاليد البافارية والأهواء العالمية على حد سواء. ونظراً لقرب المنطقة الأولمبية من قصر نوي شفان شتاين الأسطوري فإنها تشكل مركز استقطاب نشيط للزوار على مدار العام.

في كازينو جارمش بارتن كيرشن تتركز اهتمامات الطاقم العامل على راحة الضيوف وتلبية حاجاتهم. استمتعوا بالروليت الفرنسي والروليت الأمريكي وبلاك جاك والبوكر موزعة على أكثر من 150 ماكينة حديثة. أما طاقم الكازينو المحترف فيجبل صالتي اللعب بمساحة 1500 متر مربع إلى لاس فيجاس البافارية.

كما لا يبخل الكازينو في تقديم المأكولات العالمية الشهيرة. فالبارات الموجودة في صالات اللعب تحتوي جناحاً فسيحاً للمطعم أو مطعم "ألبن هوف" المجاور حيث تنتظركم مأكولات شهية تتفاوت من الأطباق البافارية إلى المطبخ العالمي الراقي.

أما الكراج السفلي فيضمن لكم وصولاً مريحاً ودون عناء إلى مركز جارمش بارتن كيرشن. أطلقوا لأنفسكم العنان وتمتعوا بسحر الكازينو وأناقته وبأمسيات نادرة في ظل أجواء فاخرة وذات طراز مميز.

تمتعوا بعالم الغرابة - زيارتكم لنا غاية سرورنا

مواعيد العمل: يوماً من الساعة 12 ظهراً - 2 صباحاً / الجمعة والسبت حتى 3 بعد الظهر



بين ربوعنا يمكنك الإستمتاع بالطيران الحابس للأنفاس والمشاهد الخلابة حيث تقابل التقاليد البافارية العريقة في أصالتها.

فإن ميدان الطيران في جارمش بارتن كيرشن يوفر لكل هاو مذاقه الخاص. انهض واستمتع- فللمبتدئين أيضاً نصيبيهم. وأسهل طريقة هي الطيران المزدوج.

المرء ههنا مسافات تفوق ١٠٠ كم ناهيك عن الطيران الحراري لساعات طويلة. هنا ستمتع بالمناظر المدهشة حيث الطيور الشاهقة نحو المروج الخضراء الطرية لجبل إستر ونحو الصخور الصماء لفيتر شتاين ماسيف.

مركز المعلومات السياحية

Richard-Strauss-Platz 2
82467 Garmisch-Partenkirchen
Tel: +49 8821 180 700
tourist-info@gapa.de

كما أن أوستر فيلد كوبف وهاوس بيرج نقاط انطلاق رائعة لرحلة طيران تخلد في الذاكرة. وسواء كنت من عشاق الإنسياب الناعم أو الطيران الحراري أو الطيران مسافة بعيدة عبر القمم

عبر الهواء وربما دونما وزن يذكر. كما أنك تتنفس عبير الجبال النقي وتشعر بالتصاقها بك. إنك تعيش اللحظة بتفاصيلها ودقتها بشكل لم تشهده من قبل. يمكنك لدينا أن تستمتع بالطيران الساحر والمناظر الخيالية.

فجارمش بارتن كيرشن تقدم لعشاق الطيران الشراعي جملة من أشهر الجبال الملائمة للطيران في ألمانيا. ويعتبر جبل فانك من ضمن هذه الجبال النشطة حرارياً. فمن المعتاد أن يطير

إننا نرى أنفسنا فس جارمش بارتن كيرشن. إنها منطقة تركت بصماتها على ثقافتنا وعلينا أنفسنا حيث نقابل التراث البافاري العريق في أصالته. إنه مكان يقترب فيه كل منا خطوة نحو الطبيعة ليكتشف مدلولات ذاته.





إذا ركبت القطار من ميونخ أو زالتسبورج فستصل إلى سوق بلدية برين الواقعة على بحيرة كيم زي بسرعة وسهولة تامة وهو ما جعلها منذ زمن مقصدا مفضلا لقضاء العطل والإجازات القصيرة. أما الفن المعماري للمدينة فهو في غاية الإبداع.

تغطي بحيرة كيم زي ٨٠ كم مربعا وتعتبر أكبر بحيرة في بافاريا وذلك ما يفسر نعتها بـ "بحيرة بافاريا".

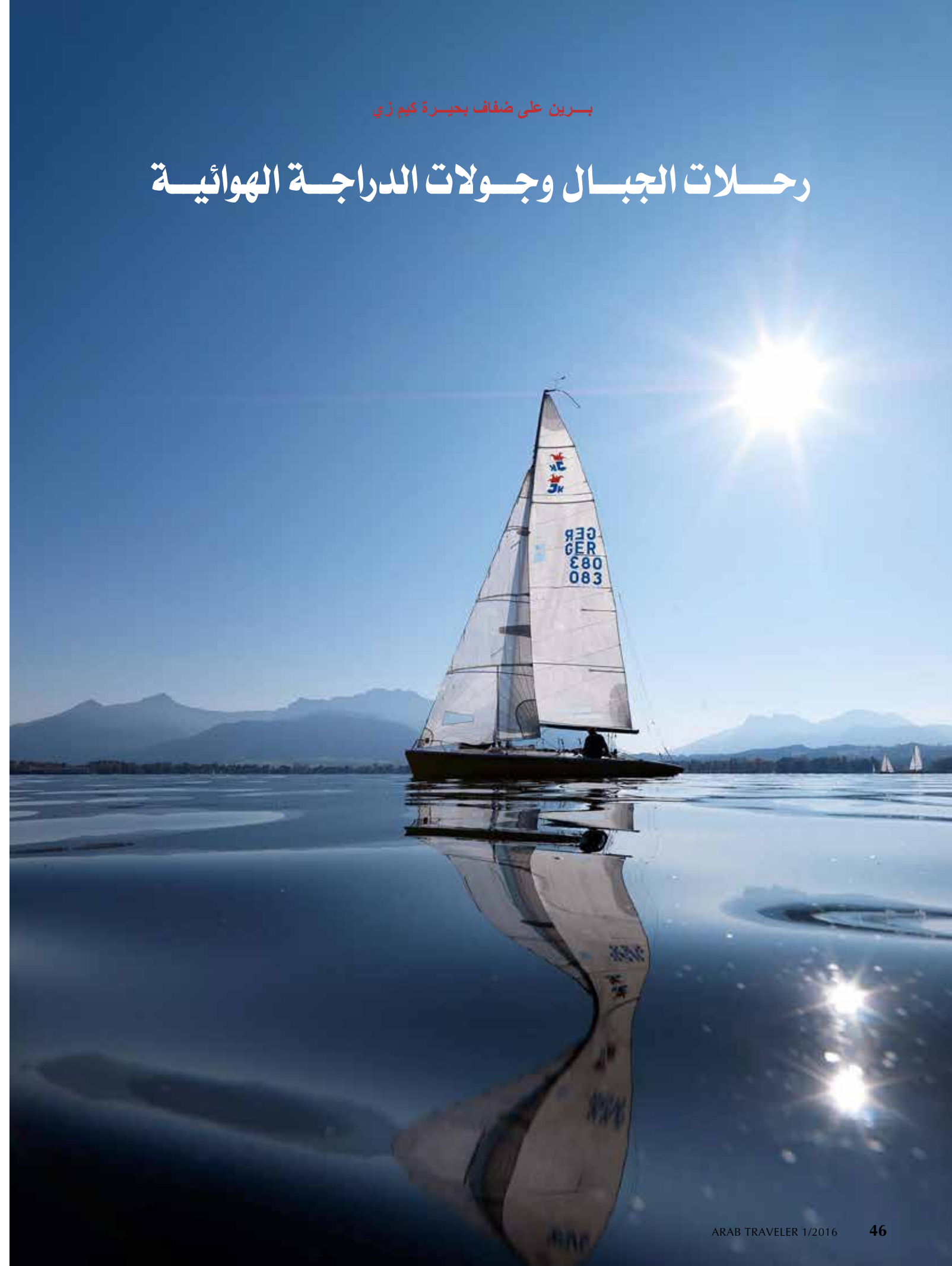
إن المشهد الحابس للأنفاس لمنطقة شيمجار وجبال بافاريا العليا يقدم إمكانات لا حصر لها للتجول ورحلات الجبال وجولات الدراجة الهوائية الاستكشافية ناهيك عن جولات الإسترخاء الراجلة. أما بخصوص المسكن فإن جميع الرغبات والأذواق ستجد ما تصبو إليه.

وعلى مدى العام تقدم جمعية السياحة في برين لضيوفها برامج متنوعة تغطي مجالات الرياضية والتسليية والفنون.

أما البطاقة الممتعة فهي ما يسمى بـ "تذكرة القمم والبحيرة" وتحتوي رحلة بالقارب إلى الجزر ورحلة استكشافية إلى الجبال عبر القطار المعلق الشهير كامين فاند بان ثم التنقل بين كلا المحطتين.

برين على ضفاف بحيرة كيم زي

رحلات الجبال وجولات الدراجة الهوائية



تغطي بحيرة شيم زي ٨٠ كم
مربعا وتعتبر أكبر بحيرة في
بافاريا وذلك ما يفسر نعتها
بـ "بحيرة بافاريا"

في كل عام تستضيف بحيرة هيرن كيم زي (فعاليات ثقافية مختلفة - وهي أكبر الجزر الثلاث في بحيرة شيم زي ومقر قصر الملك لودفيج الثاني (بني على طراز قصر فيرساي. (ففي شهر يوليو ستعرض الفعالية الثقافية الأكبر في إطار مهرجان هيرن شيم زي.

أما الحفلات الكلاسيكية الراقية فستقدم في القاعة التاريخية (بطول ٨٩ مترا) ذات المرايا والدرج غير المكتمل لمحكمة الملك لودفيج الثاني.

وبناء على نجاح الموسم الشتوي الماضي ستنتظم جمعية السياحة في برين سوقا خاصا لعيد الميلاد في جزيرة فراون شيم زي. حيث سيعرض أكثر من ٩٠ جناح أرقى أعمالهم الحرفية من تماثيل وحفريات خشبية والعديد من الهدايا في ظل أجواد أعياد من أجمل ما يخطر على البال.

للمزيد من المعلومات يرجى الإطلاع على الموقع الإلكتروني
www.tourismus.prien.de



استمتعوا في مسيح برين أفيرا بمتعة المياه للصغار والكبار مع إطلالة مفتوحة على قصر هيرن شيم زي. هلموا للإسترخاء في جناح الزاونا مع غرفة الملح الخاصة بالملك لودفيج وتدليك كامل الجسم بالأعشاب أو في زاونا كيلو من خشب الصنوبر التي تعود إلى ٥٠٠ عام. يقدم لكم مسيح برين أفيرا على مدار العام برنامجا متنوعا بمواضيع موزعة على أيام الأسبوع. وفي موقعنا الإلكتروني يمكنكم الإطلاع على مزيد من التفاصيل حول الإحتفاليات والأسعار:
www.prienera.de





من أروع المناظر المميزة الجميلة
بانوراما الألب في الخريف عندما تلون
أوراق الشجر ويبدع الضوء إسقاطاته
الناعمة على تضاريس جبلية حاده
الزوايا - إن هذا المشهد الطبيعي لأعلى
قمة في ألمانيا فريد من نوعه



تسوج شبينه Zugspitze

متعة الجبال الكاملة



في الصيف يحيط بكم
متسلقوا الجبال وعبدة
الشمس الذين يرتاحون
على مقاعدنا المتناثرة.
أما في الشتاء فصخب
المتزلجين على الجليد

خلال ٦ أشهر. واستلزم هذا التحدي بناء مبنى فارغ
في أعالي منطقة الألب. ولهذا الغرض تم تصنيع ٥
أطنان من الزجاج الحراري لتناسب شروط هذا البناء.

وبالإشتراك مع مواد البناء الأخرى من الحديد والخشب
والألواح نشأت في حديقة جليتش جارتن أجواء مميزة
جدا.

والجدير بالذكر هو هيكل سقف الحديقة إذ لا تتمكنون
في أي مكان آخر من الإستمتاع بالطعام أثناء النظر إلى
فضاء السماء كما هو الحال أثناء فتح سقف الحديقة.

وفي جلسة تحيط بها قمة هولن تال شبيته للترجل وكذا
تسوج شبيته أعلى قمة في ألمانيا حيث تبعد ٤٠٠
متر من هنا، نمتعكم بأطباق القهوة والكيكات المنوعة
التي تم إعدادها لكم طازجة من منتجات محلية أو
معروفة الجودة. أما الوجبات النباتية فتجدونها في
"الركن النباتي" في مطعم زون ألبين.

وفي الصيف يحيط بكم متسلقوا الجبال وعبدة الشمس
الذين يرتاحون على مقاعدنا المتناثرة. أما في الشتاء
فصخب المتزلجين على الجليد.

استراحة بانوراما لوتش

مشاهد بانورامية: تحظون من ههنا بمناظر بديعة تجاه
الألب وتجاهدون بحيرة آيب زيه وخلف ذلك مشارف
منطقة الألب. وعند وضوح الرؤية يمكنكم مشاهدة
ميونخ وإذا ما حالفكم الطقس كثيرا فسترون أضواء
ستاد أليانس أرينا في ميونخ عند وجود مباراة.

وحتى نسهل لكم تحديد المقاصد المختلفة قمنا بتثبيت
أسماء المناطق وبعدها بالكيلومترات على نوافذ
الإستراحة. استمتعوا بمشاهد بانورامية من جبال البلاد
الأربعة ألمانيا والنمسا وإيطاليا وسويسرا.

إنكم تتواجدون الآن على ارتفاع ٢٩٥٢ مترا أي

المغامرة ومشهد حابس للأنفاس وأجواء من الألب
- في رحلتكم إلى تسوج شبيته تشهدون أعلى قمة
في ألمانيا من زوايا مختلفة. تمتعوا في يوم واحد
بحدث الجبال المتكامل.

ينادي أحدهم "الرجاء الركوب"- ويقودكم قطار
العجلات المسننة مباشرة ودون عناء من جارمش
كيرشن أو جرابانو أو من آيب زيه نحو القمة البعيدة
المشهوره بالترجل على الجليد. وعبر طرق دائرية
عديدة يستطيع المرء من ههنا أن يستكشف أعالي عالم
الألب في تسوج شبيته.

كما يدعوكم مطعم زون ألبين وحديقة الجعة إلى
استراحة غنية بالمأكولات المنوعة. بعد دقائق قليلة
ياخذكم القطار مباشرة نحو القمة على ارتفاع ٢٩٦٢
مترا.

تمتعوا ببانورما نادرة في أفق ٣٦٠ درجة مع إطلالة
على قرابة ٤٠٠ قمة في النمسا وإيطاليا وسويسرا
وألمانيا ثم واكبوا التاريخ: فمعرض "السياحة والتقنية
والطبيعة في تسوج شبيته" يعيد عرض التاريخ
المثير منذ ١٨٢٠ وحتى يومنا هذا عبر عروض
وأفلام مثيرة للإعجاب.

أما في حديقة "ألم جارتن" للجعة الألمانية الراقية وفي
استراحة ٢٩٦٢ البانورامية فتستسلمون للإسترخاء
في أجواء جبلية رائعة. ثم تعودون مقلين بقطار
آيب زيه المعلق. ويمثل أمام ناظريك ذلك المشهد
الرومانسي العنيف لبحيرة آيب زيه في أسافل منحدر
تسوج شبيته إضافة للمشهد الرائع البعيد إلى مشارف
منطقة الألب. ومن آيب زيه ينطلق قطار العجلات
المسننة عائدا بكل أريحية إلى جرابانو وجارمش
بارتن كيرشن.

جليتش جارتن

تم بناء حديقة جليتش جارتن في صيف ٢٠٠٧ في

كما توفر تسع مناظر مشاهد أخرى من
نوع فريد: فكنيسة النساء في ميونخ تظهر
أفق المشهد وإذا ما انحرف المشهد باتجاه
إيطاليا رأى الزائر مظلة شمسية على
الشاطئ.

معلومات إضافية

أما ركن فوتو ستوب الجديد في تسوج
شبيته فيحقق رغبة إضافية أخرى في
توثيق دائم للحظة فريدة قضاها المرء
على قمة ألمانيا. فماكينة التصوير في
شرفة القمة سهلة الخدمة وتمكن الزائر
بألية التصوير الذاتي من أن يخلد لنفسه
صورة من أمام قمة تسوج شبيته على
ارتفاع ٢٩٦٢ مترا. وبشكل صليب القمة
علامة فارقة لتحديد المكان.

وعبر كبسة زر تنشأ صورة شخصية لأعلى
جبل في ألمانيا وعقب ذلك يمكن إرسالها
من أعلى صندوق بريد في ألمانيا أو
كبريد الإلكتروني عبر الموقع الإلكتروني
www.zugspitze.de أو إرسالها عبر
الفيس بوك للأصدقاء والأقارب.

في الطابق الأرضي من عمارة القمة أو
ترسلون الصورة مجانا كبطاقة إلكترونية
للإصدقاء والأقارب.

من أروع المناظر المميزة الجميلة بانوراما
الألب في الخريف عندما تتلون أوراق
الشجر ويبدع الضوء إسقاطاته الناعمة
على تضاريس جبلية حادة الزوايا - إن
هذا المشهد الطبيعي لأعلى قمة في ألمانيا
فريد من نوعه.

وحتى يتمكن المرء من تصنيف مختلف
الجبال يجد في شرفة تسوج شبيته ٢٣
ملصقا بانوراميا للجبال موزعة على تسع
مناطق حيث تساهم في تقريب الطبيعة
المجاورة لعشاق الجبال من الصغار
والكبار.

ومن المثير للإعجاب أربع كاشفات
إلكترونية جديدة تظهر عند تحريكها أسماء
القمم المختلفة على الشاشة الرقمية بحيث
لا تقتصر متعة الضيوف على هذه المشاهد
المذهلة بل يعلمون أيضا اسم الجبل الذي
يشاهدون.

على بعد عشرة أمتار من أعلى منطقة
في ألمانيا. ويستند اسم لوتش ٢٩٦٢ إلى
المنظر الذي تلتقطونه للقمة من ههنا وكل
ذلك يحدث في ظل أجواء مسترخية جدا.

وهنا ينتظركم فريق خدمة يتمتع بالحيوية
واللطافة في أجواء فريدة تستهويكم
للإقامة والإسترخاء. وفي لوتش ٢٩٦٢
سنقوم بامتاعكم بقهوة طازجة من دالمير
وأخرى من تسوج شبيته حيث قمة المتعة
الألمانية بالقهوة والشاي إضافة لتشكيلة
واسعة من الكيك والتورتة.

تسعدنا زيارتكم!

فوتو ستوب تسوج شبيته

هل ترغبون في صورة خاصة لكم من
أعلى جبل في ألمانيا؟ إن ركن فوتو
ستوب في شرفة القمة يمكن عشاق الجبال
الصغار والكبار من تخليد ذكرياتهم
من أمام قمة تسوج شبيته عبر ماكينة
تصوير ذاتية.

بعدها يمكنكم طباعة الصورة إما في
شكل بطاقة بريدية في محل شوب ألبين



وعوضاً عن ذلك أوعز الملك لودفيغ الثاني بتشييد الفيلا الملكية في ليندر هوف والتي ظل طراز بنائها متفوقاً على بقية القصور الملكية. ورغم طرق المواصلات البسيطة وصعوبة الوصول إلى المكان تم الفراغ من البناء في عام ١٨٧٨ وإنجاز الغرف الداخلية وفق الطراز الباروكي الثاني. أما حديقة القصر فقد شيدت ما بين ١٨٧٠-١٨٨٠ وفق تصميم إيفر وقام لودفيغ الثاني بتزيينها بأبنية إضافية.

في أواسط الواجهة الأمامية لجبال الألب البافارية يسحرك القصر والفيلا الملكية ليندر هوف بحدائقه الريفية الفسيحة والشرفة الخلابه. وكانت زيارة الملك لودفيغ الثاني إلى قصر فرساي قد حفزته على تشييد قصر ساحر شبيه له في بافاريا. وفي عامي ١٩٦٨-٦٩ صمم المهندس المعماري دولمان سبع مخططات لقصر فرساي الجديد في ليندر هوف، لكن أحداً منها لم يجد طريقه للتنفيذ. وفي عام ١٨٧٠ تم اختيار جزيرة هيرن شيم زي كموقع نهائي لتشييد القصر.

الملك لودفيغ الثاني

قصر ليندر هوف – الفيلا الملكية

في مكان صغير كهذا نادراً ما يجد المرء تناغماً متيناً بين طبيعة الريف والفن المعماري والتقاليد والحداثة كما يجده في قصر ليندر هوف.



يميناً: غرفة النوم والسرير ومنظر داخلي للبيت المغربي



بنيت خصيصاً للموسيقار ريشارد فاغنر: كهف الزهرة - كهف صناعي من الحجار الكلسية

خصائص جذابة للزيارة:

- كهف الزهرة - كهف صناعي من الحجار الكلسية
- بئر متدفق بناقورة ترتفع ٣٠ متراً
- ألعاب مائية في الصيف على رأس كل ساعة من ٩ - ١٧
- كهف من مدينة هوندينج
- كشك بربري
- البيت المغربي
- المسافة عن ميونخ قرابة ١٠٠ كم
- قصر ليندر هوف ، إتال ٨٢٤٨٨

أوقات الدوام : يوميا

- أبريل - سبتمبر، ٩ صباحاً - ٦ مساءً
- أكتوبر - مارس، ١٠ صباحاً - ٤ بعد الظهر

فقد تم تعريض غرفة النوم لكونها غرفة مركزية وامتدت باتجاه الشمال (مرحلة البناء ٦).

وقد تطلب ذلك عمليات كبيرة لتغيير بناء القصر وإسنادا في الوسط بما فيها سقف جديد لهذا القسم.

وبوفاة الملك لودفيغ الثاني عام ١٨٨٦ توقفت أعمال بناء القصر بأبعاده الحالية ٣٠ متراً / ٢٧ متراً.

أما الفراغ من غرفة النوم الجديدة فلم يحظ الملك برويتها.

أما مظهره الخارجي البسيط فلا يوحي بشيء من فخامة وروعة الغرف الداخلية.

وقد اقتضت مراحل البناء المتقطعة ابتكار حلول معمارية تطبيقية. وفي فبراير ١٨٧٣ أجاز الملك لودفيغ الثاني خطة تحدد بشكل قطعي الشكل النهائي للقصر.

الإلتصام إلى الحديقة الريفية

لقد كان لتحويل منزل الغابة إلى فيلا ملكية آثار حاسمة على المنطقة المحيطة بالقصر.

ففي عام ١٨٧٤ تم الفراغ من خطة بناء الحديقة التي جهزها مدير الحدائق الملكية كارل جوزف فون إيفنر.

توسعة غرفة النوم

وتبع ذلك في عام ١٨٨٥/٨٦ المرحلة النهائية من أعمال إعادة البناء في القصر.

من منزل الغابة إلى منزل الملك

قام الملك لودفيغ الثاني في عام ١٨٦٩ بالإيعاز بإعادة بناء منزل الغابة وتزيينه ليصبح منزلاً ملكياً صغيراً. أما أعمال البناء التي تلت ذلك فتشكل الجوهر المتبقي من القصر.

وقد تضمنت الطابق العلوي المركب من رفوف معزولة صوتياً بالألواح وفوق طابق جداري وقد كان يطلق عليه بناء المراعي بسبب استخدام الخشب في بنائه.

لكن كلا المخططين سواء بناء قصر يحاكي فرساي في الوادي أو خطط تشييد قصر بيزنطي كبير لم تبصر النور. بل كان جوهر أعمال البناء منزل الغابة القديم لأبيه ماكسيميليان الثاني والذي كان حاضراً في الماضي مكان القصر الحالي حيث اعتاد الملك الحالي استعماله مع أبيه يوم كان ولي العهد أثناء رحلات الصيد.

وكان قصر ليندر هوف الذي نتج عن ذلك بعد عملية بناء وتعديلات طويلة هو القصر الوحيد الذي شهد الملك لودفيغ الثاني الفراغ منه.

تاريخ النشأة

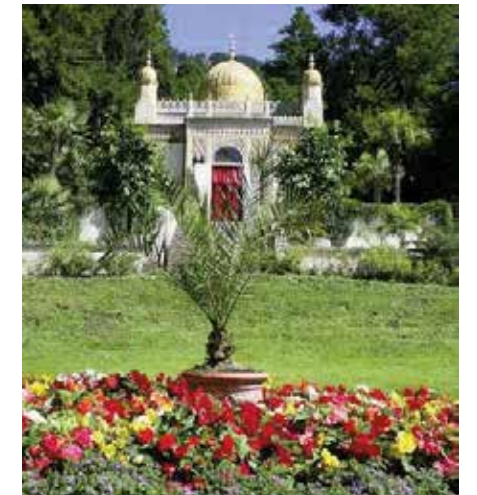
الأحلام والتنفيذ العملي

اعتلى الملك لودفيغ الثاني سدة العرش عام ١٨٦٤ وأوعز بالشروع بأعمال البناء في عامي ١٨٦٧-٦٨ حيث ابتدأ بتصميم غرفه في مقر إقامته في ميونخ ووضع حجر الأساس لقصر نوي شفان شتاين. وفي عام ١٨٦٨ طور لودفيغ الثاني المشاريع الأولية لقصر ليندر هوف.

زيارة الملك لودفيغ الثاني إلى قصر فرساي دفعت به إلى تشييد قصر ساحر شبيه له في بافاريا.



تحول حلم الملك لودفيغ الثاني من منزل في الغابة في الألب إلى فيلا ملكية في أجواء ساحرة





على أبواب ميونخ تقع بحيرة شتارن بيرجر زي
الرومانسية مع إطلالة على جبال الألب



تقدم بحيرة شتارن بيرجر زي
وضواحيها الكثير من الإمكانيات
الجذابة للسياح والمواطنين

مرحبا بكم في بحيرة شتارن بيرجر زي - في المدينة المنفتحة والمتسامحة

بحيرة شتارن بيرجر زي

إنها مقصد سياحي محبوب للكبار والصغار يستمتع
فيه المرء بخيارات متنوعة لقضاء أوقات الفراغ بل
وضيافة بافارية مميزة



إلى الشمال: أشهر قصر في بحيرة شتارن بيرجر زي. وهنا في المقر العائلي قضت قيصر النمسا إليزابيت (يدعوها سيزي) أيام شبابها.

ويعيش فرانس جراف فون بوكي؛ فالديمار بونسليز؛ باتريك زيسكند؛ فيكو فون بيلوف؛ إلياس لوريوت أو الممثل هاينر لاوترباخ.

بوكنج

تعتاش بوكنج من أصدادها: أشرنج ومايزنج كقرى زراعية قديمة للفلاحين؛ نيدر بوكنج مع فلها وعلى ضفة البحيرة حيث القصر السابق للقيصر سيزي مع حديقته الفسيحة. تظلل بوزنهوفن القصر الشهير في بحيرة شتارن بيرجر زي. وهنا في المقر العائلي قضت قيصر النمسا إليزابيت (يدعوها سيزي) أيام شبابها. وزيارة القصر حاليا ممكنة من الخارج. وغير بعيد من هنا يجد المرء في الحديقة السابقة لقصر سيزي "إن يارديسي" وهي مسابح مشهورة على بحيرة شتارن بيرجر زي.

هاوزن. وهنا تستهوي الأيام الحارة السياح والمواطنين على حد سواء. ثم تأخذك الأنظار إلى الكثير من الخلجان الرومانسية على امتداد ضفاف البحيرة. فمن ههنا تسحبك الطبيعة في أمسيات الصيف الفاترة لتقدم لك كل إبداعاتها وتعرض غروب الشمس في صورته الإبداعية، بينما ترتسم ظلال الألب في الجنوب لتعانق عنان السماء.

مونزينج

هي جهة الشمس في بحيرة شتارن بيرجر زي وتقع في الطرف الشمالي الغربي من بلاد تولسر على ضفة "بانيو ميونخ". وهي مثالية لعشاق رياضة المياه وأنصار الثقافة والباحثين عن الإستجمام.

مونزينج هي مروج ملنية بالخضرة تمتد عبر الهضاب الناعمة والكنائس الخلابية مع قببها البصلية المعهودة ومزارع الفلاحين العائدة إلى مئات السنين. تجذبك البحيرة لأشياء كثيرة منها الإستجمام أو رياضة المياه أو لجولة على متن مركب بخاري.

وهنا تستهوي شواطئ الرمل والحصى الجواله وراكبي الدراجات الهوائية لأخذ استراحة منعشة وكذا المتعشقين إلى الشمس للإسترخاء قليلا. وعلى مسافة بعيدة نسبيا من الضفة انطلقا من جسر هوهن بروكن تجد إطلالة فريدة على مشارف جبال الألب وصولا إلى قمم الألب. إضافة لذلك تشتهر مناطق أمباخ وأمر لاند وسانت هاينرش كمستعمرات للفنانين. فهنا عاش

بحيرة شتارن بيرجر زي.

مناطق في شتارن بيرجر زي

من يتكلم عن شتارن بيرجر ستخطرباله البحيرة تلقائيا. لكن المدينة الواقعة في الضفة الشمالية من البحيرة تمتاز أيضا بالعديد من المعالم السياحية الجذابة. فهنا انطلق أول حمام موجي في ألمانيا وهو حمام أندوزا الخرافي.

وقد كان ذلك الملهم لتسمية مطعم البحيرة المحبوب الذي لا زال مركز استقطاب للزوار الذين يقصدون شتارن بيرجر في نهاية الأسبوع. ومن على الضفة الشمالية من البحيرة يمكنك أن تطل على مشهد بانورامي فريد: فعلى امتداد البحيرة يجول بك النظر من فوق الضفتين الخضراوين ويتابع مسيره حتى يعلق بجبال الألب.

الجبل في بحيرة شتارن بيرجر زي

لقد كان الموت الغامض لملك بافاريا الأسطوري لودفيج الثاني دافعا للتعريف بالجبل الواقع على الضفة الشرقية للبحيرة والذي كان في السابق قرية للصيادين والفلاحين. وإلى جانب المعالم السياحية الملكية يجد الزوار العديد من الكنائس والمعابد ومن بينها كنيسة المزار المعروفة بماريا العروج في القسم الشرقي آف كيرشن والتي كانت تستقطب الحجاج المسيحيين في القرن السادس عشر.

ومن رغب في حمام مثالي ومنعش فما عليه إلا أن يقصد منطقة الإستجمام في كمبن

تقع بحيرة شتارن بيرجر زي على البوابة الجنوبية الغربية من ميونخ وتطل على جبال الألب.

وسواء ركبت البحيرة في رحلة شاملة أو قمت بجولة استكشافية عبر إحدى طرق الجواله فإن بلاد شتارن بيرجر للبحيرات الخمس تقدم للسياح والمواطنين الكثير من النشاطات الجذابة.

وعندما شيد خط السكة الحديدية بين ميونخ وشتارن بيرجر منتصف القرن العشرين ازدادت أهمية بحيرة "فورم زي" كما كانت تسمى سابقا. وفي الضفة الشمالية منها منطقة ذات مساحات خضراء شاسعة وإطلالة ملكية على جبال الألب.

كما اشتهرت البحيرة أيضا بسبب الملك البافاري الشهير لودفيج الثاني وذلك عندما استخرج منها ميتا بتاريخ ١٣ يونيو ١٨٨٦.

وحاليا تمثل فيها كنيسة صغيرة مع صليب لتذكر بذلك الملك الأسطوري.

كما عبر الأشراف والفنانون عن إعجابهم بالبحيرة الأميرية كما يطيب للعامة أن ينعثوها. وكانت القيصر سوزي تقضي إجازتها الصيفية هنا.

ويجد عشاق الثقافة والأدب بغيتهم في العديد من الإمكانيات كمتحف القيصر إليزابيت والكنائس والقصور أو متحف



الجبل الجليدي: ٣٦٥ يوما على مدار العام



KITZSTEINHORN.AT

Nationalpark
Hohe Tauern



عالم القمم الجبلية ٣٠٠٠

تعتبر محطة القمة الجليدية على ارتفاع ٣٠٢٩ متر أعلى نقطة يمكن الوصول إليها في أراضي زالتسبورج. إنه موقع مثالي للرحلات مع إطلالات بانورامية مذهلة تجاه أعلى القمم في النمسا والحدائق القومية والكثير من المواقع الجذابة على مدار العام.



السلامة على الثلج

تدق الساعات في قمة كتس شتاين هورن على غير العادة إذ يبدأ موسم التزلج مبكرا وينتهي متأخرا. فهنا يجد عشاق الرياضة الشتوية القمم المثالية وأحوال الثلج الملائمة من بداية الخريف وحتى بواكر الصيف.



عربات القمم المعلقة

الجديد ابتداء من خريف ٢٠١٥: تأخذكم عربات جليشتر جت ٣ و٤ الحديثة والمحصنة من ظروف الطقس في سرعة ودون انتظار من مركز البين إلى عمق منطقة التزلج وإلى عالم القمم ٣٠٠٠.



سينما ٣٠٠٠

على شاشة عرض كثنائية عرضها ٨ أمتار تذهلك هذه السينما المسماة بالأجواء الطبيعية البديعة والصور الرائعة لجمال الجبال الشامخة.

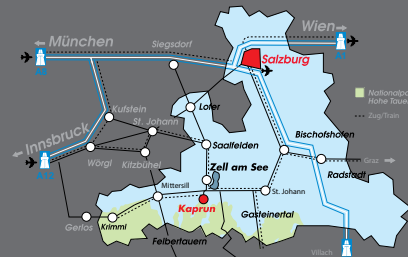


ساحة الجليد

يقدم الشاطئ الجليدي والإستراحات الشمسية ومسالك التزلج في الصيف والسجادة السحرية والممرات الجليدية الآمنة كل الإثارة والمغامرة والتنوع لكافة أفراد العائلة من منتصف يونيو وحتى منتصف أغسطس.

شد الرحال إلى قمة كتس شتاين هورن

٤٠٠ كم من فيينا
١٤٠ كم من إنزبروك
١٨٠ كم من ميونخ



GPS Kitzsteinhorn: N47 13.754, E12 43.598



في أعلى قرية تسيل على بحيرة كابرون تقدم بانوراما "توب أف زالتسبورج" إطلالات نادرة على الحديقة القومية هوه تاورن وعلى قمم الجبال النمساوية

كتس شتاين هورن - عالم القمم ٣٠٠٠ والثلج في الصيف أيضا

القمة الجليدية في تسيل على بحيرة كابرون

المتنوعة حيث القمم والمسالك الجليدية الحرة والحدائق الثلجية والمخيم الثلجي. ويظل عالم القمم ٣٠٠٠ مفتوحا على مدار العام.

تقع قمة كتس شتاين هورن في قرية تسيل على بحيرة كابرون وهي واحدة من أكثر المحطات السياحية المتنوعة التي يقصدها الزوار في لقب النمسا على مدار العام.

وقلما يجد المرء في مكان آخر من مناطق الألب هذا الكم الهائل من أماكن الرحلات والمعالم السياحية مجمعة في مكان واحد.

فالجليد الأزلي لقمة كتس شتاين هورن والروائع الجامعة لحديقة هوه تاورن القومية والمروج الخضراء الناعمة وبحيرة تسيلر زي بمياهها البلورية يبثون سحرهم المميز عبر كل مواسم السنة.

٣٠٠٠ عبر سينما ٣٠٠٠ - وهي أعلى سينما في النمسا- بانوراما "توب أف زالتسبورج" التي توفر إطلالات نادرة على الحديقة القومية هوه تاورن وعلى قمم الجبال النمساوية.

كما تفاجئ قاعة آيس أرينا الزائرين بمتعة مميزة: فمسارب التزلج الثلجية والشاطئ الثلجي وآيس بار يقدمان لكافة أفراد العائلة متعة عبر ثلج الصيف فريدة ومثيرة بل وتدغدغ المشاعر أيضا.

أما مطعم جبفل كتس شتاين هورن فهو أعلى مطعم في زالتسبورج وينعم زواره بالأطباق المحلية والعالمية - بما فيها بانوراما ٥ نجوم. تظل العربات المعلقة في كتس شتاين هورن عاملة على مدار العام (آيس أرينا من يوليو إلى أغسطس). فمناذ أكتوبر وحتى يونيو يجد عشاق الرياضة الشتوية هنا أفضل الشروط المناسبة لممارسة هواياتهم

ثلوج القمم وجليد دائم يتوهجان تحت شمس الصيف

ترتفع المحطة الجليدية لقمة كتس شتاين هورن ٣٠٢٩ مترا ما يجعلها أعلى نقطة في أراضي زالتسبورج حيث يمكن الوصول إليها عبر العربات المعلقة دون حاجة لمواهب التزلج الألبية. في أعلى قرية تسيل على بحيرة كابرون يقدم عالم القمم

للمعلومات

www.kitzsteinhorn.at
offi ce@kitzsteinhorn.at
www.zellamsee-kaprun.com
welcome@zellamsee-kaprun.com



عبر هذه الخدمة يمكنكم بسهولة تامة القيام بالحجوزات المختلفة التي تتفاوت بين الفنادق الفخمة والشقق الراقية. وفي هذا الخصوص تقدم جيرمان أرابك للمهتمين أفضل العروض.

من رحلتكم وإقامتكم متعة لا تنسى.

يتوفر هذا التطبيق من الآن فصاعدا في جملة تطبيقات أبل ستور وجوجل بلي ستور. بادروا إلى تجربته وسينال إعجابكم دون شك!

وسيكون فريق جيرمان أرابك سعيدا بخدمتكم!

السيارات الفاخرة أو المجوهرات النفيسة أو الشقق والفلل الفاخرة أو الخلويا الذهبية والمجوهرات الثمينة أو حقائب اليد المميزة أو الصقور ومتطلبات الصيد. وطبيعي أن تكون خدمة التوصيل من جملة الخدمات المقدمة.

تقدم جيرمان أرابك النوعية الراقية والرفاهية العالية في كافة المجالات لتجعل

هدفكم" كما يضيف المدير الثاني السيد تسيمرر.

كما تقدم الشركة الديناميكية الناشئة أيضا الحلول لكل من يرغبون في التسوق من البيت أو أثناء الطريق.

ومن خلال النوافذ المختلفة يمكنكم أن تقتنوا كل ما تتوق إليه أنفسكم، سواءا كانت

العربية الألمانية



إذا كنت تريد أن تعرف إلى أين تذهب لتحصل على أفضل المأكولات العربية في ميونيخ، يمكنك الوصول من خلال تطبيق التنقل الإلكتروني ببساطة إلى وجهتك.

GERMAN-ARABIC Service

خدمات جيرمان أرابك

أدخلت جيرمان أرابك تطبيقا ابتكاريا إلى السوق السياحي يتوافق مع رغبات الضيوف العرب في ميونيخ وضواحيها. ومن خلال هذه الخدمة يرغب المديران روبن رات ورافل تسيمرر في ابتكار نقلة نوعية في قطاع الخدمات عبر "تدشين جسر للتواصل بين العالم العربي وألمانيا". " فكل ضيف سيعامل من قبلنا كشخصية هامة" من طرف السيد روبن رات.

تناسب أذواقكم.

وإذا رغبتكم في معرفة المطاعم التي تقدم المأكولات العربية في ميونيخ فيمكنكم أن تختاروا مطعما من جملة المطاعم المعروضة ثم تقوم الخدمة بإرشادكم إلى هدفكم المنشود. وفي الطريق تلقون نظرة على قائمة الأطباق المعروضة في المطعم.

ومن البديهي أن تقدم لكم جيرمان أرابك خدمة التنقل الخاصة. وسواءا كانت من المطار إلى الفندق أو إلى القنصلية أو زيارة الطبيب، "فنحن نصحبكم دوما إلى

أما "سوق الأدوية" فيمنحكم فرصة طلب الأدوية التي تصلكم في وقت سريع. وعبر هذه الخدمة يمكنكم بسهولة تامة القيام بالحجوزات المختلفة التي تتفاوت بين الفنادق الفخمة والشقق الراقية. وفي هذا الخصوص تقدم جيرمان أرابك للمهتمين أفضل العروض.

هل ترغبون لوحدكم أو برفقة العائلة في زيارة ألمانيا أو النمسا أو سويسرا؟ فما عليكم إلا أن تختاروا بين مجموعة متعددة من الرحلات والجولات والنشاطات أو تنسقون مع فريق جيرمان أرابك لاختيار الرحلة التي

عبر تطبيق جيرمان أرابك سيرفس ستحول الزيارة إلى ألمانيا والإقامة فيها إلى متعة مغمورة بالرفاهية التامة. فعبر شاشة ميسرة وسهلة الاستخدام سيتمكن الزبائن من اختيار منظومة واسعة من الخدمات والبضائع الفخمة.

كما تقدم جيرمان أرابك فرصة للمستخدمين لحجز موعد لدى أفضل الأطباء في ميونيخ وضواحيها. وإلى جانب كافة المواعيد مع الأطباء ستجدون مترجما عربيا في خدمتكم. ومن البديهي أن يقوم طاقم اللوموزين باستقبالكم في المطار واصطحبكم إلى مواعيدكم.

GA SERVICE





شهيرة بولع شديد للتفاصيل وعلى مقياس رسم بلغ ١:٢٠ . وحتى تحاكي الواقع بشكل كبير تحتاج لضغطة على الزر حتى يتحرك البشر والحيوانات والسيارات والسفن والقطارات والطائرات كل حسب كواليسه الصوتية المناسبة.

٢٢-٢٣ يونيو - يوم الفرسان

ما بين ٢٢-٢٣ من يونيو يشترك الفرسان والصبيان والمهرجون في مخيمهم المضروب في مهرجان الفرسان الضخم في ليجو لاند - ألمانيا حيث يأخذون زوار الحديقة إلى رحلة مثيرة عبر العصور الوسطى. وهناك يكتسب الزوار مشاهد من يوميات الحياة في العصور الوسطى كما يلمسون عن قرب مخيمات الفرسان وأتباعهم، بل ومشاهدة سباق الفرسان الذي يؤديه فرسان كالتنبيج إذ يعرضون مهاراتهم القتالية مع الخيول.

وفي مخيم فرسان فيرتنبيج يحصل الصغار والكبار على معلومات مثيرة من عالم الفروسية ويعرفون ما كانوا يتوقون لمعرفة عن العصور الوسطى. كيف كان الفرسان يعيشون في ذلك الزمن؟ أين كانوا ينامون؟ كم تزن معداته وكم يزن سيفه؟ كيف كانوا



تغطي مساحة عالم ليجو لاند في ألمانيا ٢٦ ملعب كرة القدم وتنقسم إلى تسعة أجنحة متنوعة المواضيع. وقد صمم كل جناح ليكتشف صغار الأبطال وكبارهم الكثير مما يروق لهم في مراكز ليجو الإستكشافية وقطار المغامرات السريع ومغامرات المياه والإستعراضات. وبذلك تستطيع العائلة الإلتحاق في رحلة استكشافية على مدار اليوم.

يتمثل قلب حديقة الملاهي في ميني لاند. وهنا تم استعمال ٢٥ مليون حجر لبناء مدن وأرياف أوروبية

LEGO
LEGOLAND
DEUTSCHLAND

إجازة ممتعة
لكافة أفراد العائلة



تقدم الحديقة إمكانات جذابة لتقضي كافة أفراد العائلة ليلة ممتعة بأكملها



العالم الجذابة في ليجو لاند

يقضي الأطفال أروع أيام العطل في عالم ليجولاند

موزيكال بيبول.

٣ و ١٠ أغسطس: موزيكال تلافى الروك الساحر في طريقة فريدة يوحد بريجيت أولكه وزاشا لين - الأصوات الصادحة من موزيكال بيبول- عالم السحر مع عمالقة الروك لينتج عنه أكبر استعراض موسيقي ساحر من الطراز الأول.

وترافق العروض السحرية أغاني شهيرة أمثال we will Rock of Ages، rock you، أو Rock برفقة صور خيالية رائعة من الساحر توباس الحائز على بطولة العالم مرتين.

وفي هذه السببات الأربع تفتح الحديقة أبوابها حتى العاشرة ليلا وتنطلق الحفلات الموسيقية الساعة التاسعة من على المسرح في ميني لاند. وهكذا يتبقى للضيوف وقت كاف للاستمتاع بالحديقة ثم الإنهاء مساء بعالم ميني لاند المشع وخاصة معالمه الجذابة المضيئة.

خاتمة خيالية لكل ليلة من الليالي الطويلة: إنه استعراض الألعاب النارية الضخم مع سحب الشرر والمؤثرات الخاصة حيث يغطي ليلا سماء ليجو لاند ويدهش الصغار والكبار على حد سواء.

نادرة يجمع المستعرضون الإستثنائيون بين التحكم بأجسامهم والحركات البديعة ويدهشون الزوار في عروض يومية عديدة ما بين ١٩ يونيو - ١٥ سبتمبر.

أيام ٢٠ و ٢٧ يونيو وأيام ٣ و ١٠ أغسطس: الليلي الطويلة

عروض موسيقية وألعاب نارية إنها ليال أربع من أروع وأروع أيام العام في عالم ليجو. فالليالي الطويلة على مدى أربع أيام سبت في يوليو وأغسطس تنفذ إلى القلوب لتأسرها وترقص معها لتبدو الحديقة مشعة في ظل الأضواء البراقة الخاصة.

وعندها يأخذ أربعة فنانيين محبوبين من الفرقة الموسيقية الرائدة- موزيكال بيبول- جمهور الحديقة إلى عالم الموسيقى ليأسروهم بأصوات رخيمة ووصلات غنائية رائعة.

٢٠ يوليو و ٢٧ يوليو: لقاء الموزيكال مع البوب أنا ميلفار قومز وشيركان كايا صوتان كبيران من فرقة موزيكال بيبول يداعبون مشاعر الجمهور بأصواتهم الفريدة. حيث يقدمون معا أجمل أغاني البوب مثل Jesus Christ سوبر ستار أو طرزان أو خلف الأفق Hintern Horizont. وترافقهم في عروضهم فرقة

أن يقضي ليلته كفارس أو أميرة يمكنه ابتداءا من موسم ٢٠١٣ أن يبيت في قرية الإجازات ويختار أحد ٣٤ غرفة خلابة في القلعة الجديدة في ليجولاند صنعت حسب المواضيع المختلفة.

٢٩ يونيو - ١٥ سبتمبر ليجو أسطورة شيما - العرض الجديد من السيرك القومي الصيني

في قاعة ليجو أرينا يقدم الفنانون المهرة من السيرك القومي الصيني ذو الشهرة العالمية عرضاً نظموه خصيصاً لعالم ليجو لاند. ويعرضهم لأسطورة شيما يستحضرون الملك الأسطوري شيما وكل ما تم إنتاجه من ليجو إلى خشبة المسرح ويأخذون المشاهدين إلى عالم حافل بالأسرار حيث تقايل جذور الأشجار لامتلاك ينبوع القوة السحرية شي.

وفي استعراض بهلواني متقن يحبس الأنفاس يروون لنا الصراع بين الخير والشر لامتلاك قوة شي. وفي طريقة

يتدفقون في الشتاء وكيف قضوا أوقاتهم خارج مضمار السباق؟

وإلى جانب رمي السهام والمنجنيق يمكنكم في نهاية هذا الأسبوع الإنبهار بالمزيد من مهارات الفرسان وكذلك تجربتها. وفي سوق العصور الوسطى يعرض الحرفيون فنون الحدادة وصناعة الفخار ويستعرضون فن شبك السلال وحياسة الصوف كما يقودون المهتمين إلى الفنون العالية في صناعة القمصان الحديدية المجدلة.

أما قمة أحداث نهاية الأسبوع فهو زحف فرسان كالتنبيج إلى ميدان السباق. وحصريا في عالم ليجولاند يعرض الفرسان المهرة يوميا على مدار ثلاثة أيام مهاراتهم وقدراتهم العالية تتخللها عروض قتالية مثيرة ولألعاب الفرسان الشيقة كإصابة الحلقات بالسيوف وكسر الحراب.

إننا نضمن لكم الكثير من الأحداث والإثارة. ومن أحب



الرباعية. ففي فيلم متحرك لبالي هربيش يشعر المشاهد أنه مع "اليسي" في رحلة القيصر البرية .

وفي الرحلة السريعة ذات البعد الرباعي يصبح مقعد السينما لوحا جليديا ومحطة الرياح نظاما صوتيا مبتكرا كما تساهم الكثير من المؤثرات الصوتية في رفع منسوب التوتر العصبي.

وما عليك إلا أن ترتدي النظارات وتمسك بها خشية السقوط! وبفضل التقنيات المبدعة والحركات ثلاثية الأبعاد سيكون ما كنت تعرفه في السينما ممكنا، سواء أردت إنقاذ العالم من على كرسي الزمن أو الدخول مباشرة في حوار مع شبح القصر هوي بوه.

الشامل: بالي فيرزوم . ويقف خلف هذه التسمية نفس الممثل الكوميدي والمخرج ميشائيل بالي هربيش.

ففي رحلة اكتشاف ميدانية يستطيع الكبار والصغار القيام بجولة بعيدة في الكواكب عبر المركبة الفضائية إنتربرايز أو يعودوا إلى الماضي في فيلم "حذاء مانيتو".

وتعتبر الأفلام السينمائية الكبيرة من بالي مغرية للمشاركة في مواكبة الأفلام الجذابة حيث يطلع المرء فيها على مقاطع أصلية من حياة بالي ومسيرته في التصوير الفني كما يمكنه مقابلة ممثلين عديدين شاركوه في الأفلام. ومن النشاطات الممتعة الأخرى سينما الأبعاد

قد تقوم بزيارة في عالم تحت البحار الهائل من فيلم "القارب" أو في كوريدور السجن من فيلم " مجمع بادر ماينهوف" حول منظمة راف الإرهابية في ألمانيا، أو في رحلة الفضاء إنتر سيربرايز أو في قرية الفيكييز. إن الإطلاع على آثار هذه الأفلام يشكل حقا متعة كبيرة.

كما يستطيع الصغار ركوب التتئين فوخور من فيلم "القصة اللانهائية". ولا ننسى "عاصفة الحب" حيث يستطيع عشاق الفيلم إلقاء نظرة خلف كواليس الصابونة المحبوبة.

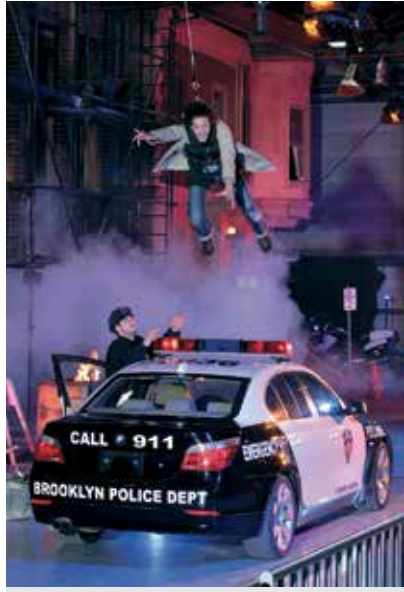
منذ يونيو ٢٠١١ ازدادت مدينة الأفلام ثراء عبر برنامجها الجديد. ولا يتعلق الأمر برحلة جولة بل بعالم الأفلام



BAVARIA FILMSTADT

مدينة بافاريا الإعلامية

ينتظر عشاق التلفزيون والسينما إطلاقات رائعة على أسرار وخفايا صناعة الأفلام. حيث تشاهدون ميادين التصوير لمسلسلات تلفزيونية شهيرة وأفلام كلاسيكية معروفة إضافة لأعمال الديكور والدعائم الأخرى.



Bavaria Filmstadt
Bavariafilmplatz 7
82031 Geiselgasteig
في ضواحي ميونخ
near Munich
Phone: +49 89 6499-2000
opening times: 9-16 clock

في نيويورك.

ويتملك الفريق سيارة للشرطة من نوع BMW وكذلك دراجة نارية.

لا يقل عن ذلك تشويقاً وإثارة السينما رباعية الأبعاد التي تخلع عليكم أجواء واقعية تحبس الأنفاس وتجعل من أمسينكم لا تنسى.

ولكي تكتمل سعادتكم ويتوج مرحكم، يتم إشراك الضيوف من خلال إتاحة الفرصة لهم لتمثيل أدوار قصيرة وتكلم فقرات قصيرة من النص المراد تمثيله.

وفي ختام الجولة يمكن للزوار مشاهدة أو شراء الفيلم الذي تبلغ مدته نحو ٤ دقائق الذي تم تركيبه ومونتاجه من مقاطع أصلية من أفلام أو مسلسلات محببة.

في الأفلام والمسلسلات الخالدة التي لطالما تابعتها الجماهير على اختلاف أجيالها وأزمنتها.

ومن بينها مسلسل Villa و Marienhof و Mann و مسلسل عاصفة الحب وشارع ميونخ ومفاجأة الفضاء والغلمان المتوحشون.

ومن أكثر الفعاليات إثارة في مدينة الأفلام الحيز المخصص للألعاب البهلوانية على مساحة تقدر بـ ١٢٠٠ متر مربع الذي يقام في صالة تتسع لخمسمائة ضيف.

يتحدث العرض عن مطاردة بوليسية لاثنتين من أفراد العصابة أمام سلسلة من المباني



متعة وبهجة وسرور لكل أفراد الأسرة.
شاهدوا الأفلام على طبيعتها عن كثب.



بافاريا – مدينة الأفلام

كواليس حقيقية وأماكن تصوير واقعية
أفعال بهلوانية تنطوي على مخاطر

© 2009 Constantin Film Verlein GmbH

حضر ١٠٠ ألف متفرج يدفعهم الشغف والفضول بمشاهدة كل ما هو مثير ومشوق. وبعد مضي أربع سنين تجاوز عدد المتفرجين نصف مليون متفرج سنوياً.

ومنذ عام ١٩٨٧ يتراوح عدد الحاضرين ما بين ٤٠٠ ألف إلى ٥٠٠ ألف متفرج. وتتاح الفرصة للحضور للاستمتاع بمواقع التصوير التي تم الاستعانة بها



متعة وبهجة وسرور لكل أفراد الأسرة.
شاهدوا الأفلام على طبيعتها عن كثب.

تذاكرها بشكل منفصل. جولة الأفلام والسينما رباعية الأبعاد والعرض البهلواني.

يعود أصل جولة الأفلام إلى عرض كواليس والتصاميم التي استخدمت في فيلم «المركب».

وعند نهاية تصوير الفيلم، جاء دور رمي إكسورات الفيلم التي لم تعد هناك حاجة إليها، ومنها الغواصة التي يبلغ طولها ٥٥ متراً.

إلا أن فكرة خطرت ببال موظفين يعملان في شركة بافاريا للأفلام، حيث تساءلوا لماذا لا يتم عرض هذه الإكسورات والمقتنيات وإتاحة الفرصة للزوار لرؤيتها؟

وكانت تلك لحظة ولادة مدينة بافاريا للأفلام. وتوقع أصحاب الفكرة أن لا يتجاوز عدد زوار المدينة عند الافتتاح في عام ١٩٨٠ يوماً ١٥٠ أو ٢٠٠!! إلا أن المفاجأة كانت كبيرة، حيث

من يعشقون الأفلام والتلفزة يجدون ضالتهم في بافاريا – مدينة الأفلام، إذ أن الجولة التي تستمر لمدة ٩٠ دقيقة ولمخصصة للتعرف على مدينة الإنتاج السينمائي والتلفزيوني التي لا يسمح بالدخول إليها، تتيح لكم أخذ صورة مفصلة عن إنتاج الأفلام وعما يجري خلف الكواليس. كما تقيم مدينة بافاريا للأفلام ثلاث فعاليات مختلفة يمكن حجز



القرية التي كانت مسرحاً لتصوير مشاهد فيلم Asterix & Obelix

DR. ELLWANGER

بشرة جميلة تعني حياة جميلة

عيادة الدكتور إلفانجر
لأمراض الجلدية والتجميل وطب الليزر

أجواء فاخرة في قلب مدينة ميونخ

تقع العيادة الخاصة الفاخرة في واحدة من الضواحي الراقية في قلب مدينة ميونخ. ومن دخل إليها في الطابق الخامس من المجمع الطبي سيجد في استقباله غرنا ذات طراز مميز: فكلها مشرقة وفسحة وجذابة. "فالشعور بالإرتياح - كونه طريقا ممهدا نحو الصحة- ذو علاقة قديمة مع الأجواء والبيئة المحيطة" كما يعبر الدكتور إلفانجر وهو واحد من أطباء ميونخ المميزين عندما يتعلق الأمر بجمال وصحة البشرة.

إنجازات تحققها الخبرات والمهارات

يذكر أن الدكتور إلفانجر عضو في العديد من الجمعيات الطبية التخصصية. كما أنه ألف الكثير من المنشورات في المجالات

المسائل المتعلقة بموضوع البشرة بشكل تخصصي وعال الحرفية. تشمل العيادة على أحدث المعدات والتجهيزات كما تقدم عبر تخصصها المتجذر وخدمة العملاء الموجهة رعاية طبية متوافقة مع حاجة الفرد ووفق أعلى المستويات.

من التحسس وصولا للعمليات: طب وفق مستويات عالية

تمتاز عيادة الجلدية بغرفة عمليات عصرية يجري عبرها الدكتور إلفانجر وفريقه العامل مداخلاته الجراحية الجلدية بطريقة رقيقة وتخدير موضعي ودون آلام تذكر. ويستخدم فيها أحدث وسائل التشخيص والعلاج الجلدية لتشخيص وعلاج أمراض التحسس المختلفة. وتجرى خلالها المعالجات المختلفة من تحديد الجزينات المسببة للتحسس وصولا

الطرق الموصلة إلى بشرة ناعمة وملساء ومنتاسكة

من بين تخصصات الدكتور إلفانجر تصويب التجاعيد وعلاج الإضطرابات الصبغية. وإلى جانب معالجات التقشير بمختلف درجات حدتها يجري أيضا عمليات الكشط الدقيقة وعلاج الميزو. وتنتج هذه العمليات بشرة مشرقة وواضحة إضافة لبنية جلدية أفضل. ولعلاج التجاعيد يستخدم إلى جانب الطرق المعتمدة من حمض الهالورين وتوكسين البوتولين علاج البلازما أو ما يسمى قلع الفامبير والمعالجات الكمية بواسطة تقنيات القلع السائل. ومن بين عمليات التسوية الرقيقة وغير الجراحية للوجه والذقن والرقبة والجيد يستخدم الدكتور إلفانجر علاج الأشعة الصوتية الموجهة. ويتم عبر ذلك تحفيز أنسجة الجسم الضامة بشكل مكثف ما يمكن من تحقيق نتائج تسوية طبيعية كبرى في المناطق المعالجة.

إن البشرة الجميلة هي كنز ثمين
كل مهاراتي في خدمة صحتكم

إن البشرة الجميلة دليل على الحياة السعيدة والهنئية. فالصحة تنعكس مباشرة لتظهر عبر هذا الجزء الأكبر من الجسم وهو البشرة. يعتبر الدكتور إلفانجر شريككم الخبير في كل ما يتعلق بالبشرة والليزر والطب التجميلي والتحسس والصحة والجمال والإرتياح العام.

- طب جلدية الأطفال
- طب التحسس
- الطب المناعي
- الطب التجميلي

- الوقاية من السرطان وعلاجه
- طب الأمراض الجلدية الكلاسيكي

- علاجات الليزر والضوء
- الطب التجميلي ومقاومة الشيخوخة
- العمليات النهارية

بشرة أكثر رونقا في معهد التجميل - كل ما يتعلق بالبشرة لدى الدكتور إلفانجر

تقنيات الليزر الحديثة

تكتمل منظومة المشهد العلاجي عبر معهد الطب التجميلي التابع للعيادة بحيث تمنح المعالجات الإحترافية للوجه والجسد إشراقا براقا لكل البشرة (تنظيف طبي، العناية بالأظافر، العناية بالقدمين وغيرها). ويعتبر المعهد التجميلي واحدا من المعاهد الرائدة على المستوى الألماني حيث أننا شركاء متميزون ومركز مرموق يشتهر بطريقة هيدرا فاسيال تي إم. وتحسن هذه الطريقة العلاجية من مظهر البشرة كما تساعد عملنا في اكتساب إشراقا طبيعية ووهج محبوب.

إلى العلاج المناعي المحدد حسب كل حالة بعينها.

يعول الدكتور يورغن إلفانجر على إنجازات تقنيات الليزر الإبتكارية حيث يقول: " نمثلك في عيادتنا أحدث الأجهزة بدرجات مختلفة التركيز ما يمكننا من تقديم العلاجات المثالية لمشاكل البشرة على اختلاف أصنافها. ومنها إزالة الوشم (التاتو) غير المرغوب به والشعر المزعج وأورام الجلد والعروق العنكبوتية والبهاق والندب أو تخفيف التجاعيد. ونقوم بعلاج كل هذه الأعراض عبر استخدام مختلف أنواع الليزر بسرعة تامة ونجاح منقطع النظير".

التخصصية المحلية والعالمية إضافة لكونه خبيرا محبوبا (مجلة برنت آند تي في). وهو محاضر مرغوب لدى العديد من المؤتمرات الطبية ويتولى منذ سنين الإدارة العلمية لدورات تدريبية وتأهيلية عديدة في مجال طب الجلدية كما أنه محاضر معتمد من الدولة في تدريب القوى الطبية. يمتاز الدكتور إلفانجر بشهرة كبيرة في مجاله التخصصي ويقصده المرضى من كافة أنحاء المعمورة حيث يستثمرون ثقتهم في خبراته ومهاراته الطويلة.

الفعالية والحماس والخدمة الشخصية لتحقيق رعاية مثالية للمرضى

في العيادة الحديثة للدكتور إلفانجر يقف إلى جانبكم فريق حميم ولطيف يهتم بكافة



الدكتور يورغن إلفانجر
Mailto: info@hautarzt-dr-ellwanger.de
Web: www.hautarzt-dr-ellwanger.de

أخصائي أمراض الجلدية والتحسس والطب التجميلي للبشرة وعلاج الليزر والضوء الطبي والطب المناعي

العيادة الخاصة لأمراض الجلدية وطب الليزر

Ottostr. 11 (5. OG)
80333 München

T: +49 89 55 29 36 70
F: +49 89 55 29 36 729



الدكتور يورغن إلفانجر شريك في برنامج اللفتهانزا للتنقل



الدليل السياحي
وعناوين تهمك



شراء العقارات واستغلالها في ألمانيا

الضوابط وإجراءات التملك
إن تملك العقارات في ألمانيا، كما سبق وأشير، ليس حصرا على الألمان أو الأجانب المقيمين في ألمانيا، بل يجوز لأي شخص أن يملك عقارات في ألمانيا. أما الشركات الأجنبية فيجب عليها أن تكون مسجلة وفقا للأصول في بلدها قبل السماح لها بتملك العقارات في ألمانيا. وفقا للقانون الألماني يجب أن توقع اتفاقية البيع أمام كاتب العدل في ألمانيا. وإن كان المشتري شركة أجنبية، يجب أن يمثلها عند توقيع العقد الممثل القانوني. ويترتب على الممثل القانوني إبراز جواز سفر ساري المفعول وتفويض له من الشركة بشراء العقار.

عادة ما يتم توقيع البيع من قبل كاتب العدل باللغة الألمانية فقط. بعد توقيع العقد ودفع الثمن، يقدم كاتب العدل إلى السجل العقاري لتسجيله. تستغرق عملية التسجيل بضعة شهور. ولا يصبح المشتري مالكا للعقار إلا منذ تاريخ تسجيل العقد نهائيا في السجل العقاري. ويجوز أن يتفق البائع والمشتري على تسلم المشتري للعقار قبل إتمام عملية التسجيل وانتقال الملكية إليه نهائيا. كما يحق للمشتري وضع ملاحظة في الصحيفة العينية للعقار مثل كشف الحساب أو وثيقة سحب هذه المبالغ من حساب مصرفي.

هناك دول كثيرة لا تسمح للأجانب بتملك العقارات فيها. ومنها غالبية الدول العربية. أما جمهورية ألمانيا الاتحادية فهي كغالبية الدول الغربية الأخرى لا تمنع في أن يملك الأجانب المقيم وغير المقيم عقارا في ألمانيا، على أن يتم ذلك بالطرق الشرعية والضوابط التي سيجري شرحها. وقبل أن ينجز عقد البيع على المشتري أو البائع أو وكيله أن يستصدر من مجلس المدينة أو من إدارة البلدية حق الأولوية في شراء العقار. ومن المعروف في كل مكان أن للبلدية أو الجار أو الشريك في العقار المعروض للبيع حق الأولوية في الشراء (الشفعة). في حال الشراء يعامل الأجنبي معاملة المواطن الألماني في الحقوق والواجبات فيما يتعلق بشؤون العقار.



السكك الحديدية

ويودابست وباريس وأمستردام وروما. ويمكن الحصول على تذكر السفر: أما مباشرة من منافذ بيع التذاكر بمحطة القطار الرئيسية أو الحجز من خارج ألمانيا بالاتصال على: ٤٩٦ ١٨٠٥ ٩٩٦٦٣٣ (سعر الدقيقة ١٢ سنتا) كما يمكن الحجز من داخل ألمانيا بالاتصال على: ١٦ ٨ ١١ (الخط غير مجاني) أو عن طريق الإنترنت: www.bahn.de

يفضل استخدام القطار عند السفر إلى النمسا أو سويسرا، إذ أن شبكة السكك الحديدية تربط معظم المدن الهامة بعضها البعض. السفر في ألمانيا وأوروبا تربط شبكة خطوط القطارات ومنها القطار السريع إي سي إيه (قطار كل ساعة)، تربط مدينة ميونيخ بجميع المدن الألمانية الكبرى، كما توفر هيئة السكك الحديدية إمكانية السفر بالقطار من مدينة ميونيخ إلى معظم العواصم الأوروبية ومنها رحلات مباشرة إلى فيينا

الأحكام الخاصة بإدخال العملات

الأحكام الخاصة بإدخال العملات وتحركاتها
تعتبر ألمانيا من أهم الدول الداعية إلى الاقتصاد الحر. وبناء عليه لا توجد موانع في تحركات رؤوس الأموال من بلد إلى بلد، ومن بنك إلى آخر بالطرق الشرعية. أما إذا حمل المسافر مبالغ كبيرة بحقيبة اليد، فهو غير ممنوع مبدئيا، لكنه يثير الريبة ويعرض نفسه للمسائلة. يترتب عليه عندئذ إعطاء الأسباب والتبريرات المقنعة. كما سيسأل المرء عند إيداع هذه المبالغ الكبيرة عن هويته ومصدر الأموال. ويستحسن أن تكون في حوزته إثباتات عن مصدرها.

العادات والتقاليد

على من يذهب إلى بلد أجنبي أن يكون مطلعاً على عاداته وتقاليده. خاصة إذا أراد الإختلاط أو التعامل مع المجتمع المضيف. يلاحظ المرء عند وصوله إلى المطار أو الفندق بأن الجو هاديء وعملي. ويتعامل المسؤولون مع الزائر بأدب واحترام دون نظر إلى جنسه وجنسيته، لونه أو شكله. وهم يتعاملون مع جميع الأفراد انطلاقاً من واقع الأمر والأوراق وما شابه ذلك. وقلما يأخذون بعين الإعتبار مركز أو مقام الشخص المعنوي.

التعامل مع النساء

قد يظن الزائر العربي لألمانيا وأوروبا أن عدم احتشام السيدات في لباسهن يرمي إلى إثارة الغير. تأكد أن اللباس لا يدل على انحطاط خلقي أو يستهدف الإثارة، بل هو دليل على اتباع أعمى لمتطلبات الموضة. كما يلاحظ الزائر لطافة وبشاشة البنات والسيدات اللواتي يتعاملن معهن في الفندق أو المحلات التجارية. فلا ينبغي على الأجنبي أن يقوم باستنتاجات متسرعة خاطئة، فيتهور في تصرفات محرجة لكلا الطرفين. فالسيدات الغربيات معتادات منذ الصغر على مخالطة الأولاد والرجال، ولا يجدن حرجاً في ذلك. وشتان بين الكلام والإبتسامه والمداعبة، وبين ما قد يدور في أذهان البعض من علاقات لا تقبلها المرأة الغربية إلا بعد الحب والقناعة، طبعاً باستثناء بائعات الهوى.



الهوية وبطاقة التعريف

اصطحب دوماً بطاقتك الشخصية أو صورة منها أو جواز سفرك. وسجل اسمك وبيانات جواز سفرك في سفارة بلدك من باب الحيطة. خاصة إذا كانت إقامتك طويلة الأمد. وإذا قادت السيارة فلا تنس رخصة القيادة.

الصدقة والنقود

لا تتصدق على المتسولين بفتح محفظة نقودك، كي لا يطمع فيها أحد ويخطفها. لمثل هذه الأغراض، ضع بعض النقود المعدنية في جيبك، ولا تصرف عملة ورقية لأحد. فقد تكون الورقة مزورة، وربما يهدف السائل من وراء ذلك إلى التعرف على ما تحمل من نقود. ضع ما يلزمك بشكل آمن في مكان سكنك واستخدم بدلا من النقود الورقية كرت الصراف الدولي. واعلم أن المحلات التجارية تطلب أن يكون كرت الصراف موقعا من قبلك، كي يقارنوا عند الشراء بين توقيعك وتوقيع الكرت منعا للتزوير. كما يطلبون في بعض الأحيان إبراز الهوية الشخصية.

فتح حساب مصرفي في ميونخ

يحق لكل مواطن ألماني أو أجنبي مقيم في ألمانيا أن يفتح حساباً أو حسابات مصرفية من أي نوع كانت. وهذا ما يجوز أيضاً لأي أجنبي غير مقيم في ألمانيا. ولا يتطلب هذا الغرض سوى إثبات هويته عبر جواز السفر وإثبات مكان الإقامة خارج ألمانيا، لكي يتم إعفاؤه من ضريبة الدخل المستحقة وغيرها من الضرائب المفروضة على المواطنين في ألمانيا الذين يحققون دخلاً من الحسابات البنكية. الجدير بالذكر أنه لا يفرض على الأجانب غير المقيمين دفع ضرائب على الأرباح التي تحققها ودائعهم البنكية. دويتشه بنك Deutsche Bank دريسدنر بنك Dresdner Bank هيبوفراينس بنك HypoVereinsbank كوميرتس بنك Commerzbank

شروط الدخول إلى ألمانيا

شروط الدخول إلى ألمانيا ودول شينغين
يحتاج المسافر إلى ألمانيا/ ميونخ إلى تأشيرة بصرف النظر عن غرض الزيارة. وتمنح السفارة أو القنصلية العامة تأشيرة دول شينغين التي تسمح حالياً بالسفر إلى ألمانيا ودول شينغين الأوروبية التالية: النمسا وبلجيكا والدانمارك وفنلندا وفرنسا واليونان وأيسلندا وإيطاليا ولوكسمبورغ وهولندا والنرويج والبرتغال وإسبانيا والسويد. يقدم طلب التأشيرة لدى السفارة الألمانية أو قنصليتها العامة في البلد المعني.

بخصوص رجال الأعمال العرب
١. جواز سفر صالح مدة تزيد ٦ أشهر على مدة التأشيرة المطلوبة
٢. تذكرة سفر أو خطاب دعوة من شركة ألمانية
٣. خطاب من صاحب الشركة أو المؤسسة التي يعمل مقدم الطلب لديها. وفي حال عدم العمل يجب تقديم ضمان مالي
بخصوص المواطن العربي المسافر لغرض السياحة
١. جواز سفر صالح مدة تزيد ٦ أشهر على مدة التأشيرة المطلوبة
٢. تذكرة سفر وحجز فندق أو شهادة ملكية عقار في ألمانيا
٣. خطاب من الشركة الموظفة لمقدم الطلب أو ضمان مالي
٤. تأمين عن حوادث السفر طيلة مدة الإقامة في دول شينغين. ويغني كرت الصراف الذهبي عن التأمين المطلوب.

القيادة في ألمانيا

قيادة السيارات في ألمانيا والمساعدة عند الحاجة
يحق للسائح الأجنبي أن يقود السيارات العادية دون الحافلات أو الشاحنات برخصة القيادة الصادرة له من بلده. وتكون هذه سارية المفعول مدة محدودة لا تزيد عن سنة. وتغاديا للتقديرات يستحسن أن تكون رخصة القيادة مترجمة إلى اللغة الألمانية أو الإنجليزية وموثقة من جهة رسمية. وعلى من يتخذ الإقامة في ألمانيا مدة طويلة أن يستبدل الرخصة الوطنية برخصة ألمانية.

المواعيد وصراحة الحديث

يتقيد الألمان بالمواعيد وينزعجون كثيراً من عدم احترامها. ولأنهم يعلقون أهمية كبيرة عليها يستشهدون بالمثل القائل «الدقة في المواعيد من خصال الملوك» وإذا ما تعاملت مع الألمان في بلدهم بوجه خاص، فعليك أن تحذر حذوهم وتتقيد بالمواعيد. فعدم احترام المواعيد يدل على عدم الإهتمام بالشخص الذي ينتظرك.

الملابس

اعلم أن الملابس العربية غريبة بعض الشيء عن المجتمعات الغربية. فقد يعتبر الثوب العربي وغطاء الرأس والحجاب مثيراً للإهتمام والفضول. ويعتقد الناس البسطاء أن من يلبس ثوبا عربيا لا بد أن يكون رجلاً ثريا. فإذا أزعجتك تلك النظرات بادر إلى استبدالها بالزي الغربي.

الأكل الحلال في المطاعم

يمكن من باب الحيطة الأكل في المطاعم العربية أو التركية. ويرشدك الفندق الذي تسكن فيه إلى عناوينها وموقعها. وإن لم تستطع الذهاب إلى هذه المطاعم فما عليك إلا أن تطلب طبقاً من السمك.



• الجمعية الإسلامية - مسجد عمر
(وسط المدينة): Westendstrasse 225
الهاتف: 089 502 55 25
• المركز الإسلامي بميونخ
(المنطقة الشمالية): Wallnerstraße 1
الهاتف: 089 32 50 61

الصيدليات المناوبة



هل تحتاجون صيدلية مناوبة في تمام الساعة الحادية عشر ليلاً؟ أو ربما عنوان طبيب مناوب قريب من مكان إقامتكم؟ عبر التواصل معنا تحصلون على هذه الخدمات بسرعة وبشكل مباشر. والأمر في غاية البساطة: قوموا بالاتصال بالرقم 11899 واطلبوا معرفة الطبيب والصيدلية المناوبين. الطبيب المناوب في ميونخ وضواحيها: 01805/191212

الصيدليات المناوبة في مدينة ميونخ:

Rihani Apotheke

Landwehrstr. 48
80336 Munich
Tel. 089-54886770

St.Blasius Apotheke

Augustenstr. 1
80333 München
Tel. 089 596500

Schwanthaler Apotheke

Schwanthalerstraße 2
80336 München
Tel. 089 5936 51

Interapotheke

Elisenstraße 5
80335 München
Tel.: 089 59 54 44

قطر سفارة دولة قطر

Hagenstrasse 56
14193 Berlin
Tel: 030-8620 60
Fax: 030-8620 6150
www.katar-botschaft.de

البحرين سفارة مملكة البحرين

Klingelhöfer Straße 7
10785 Berlin
Tel: 030-86 87 77 77
Fax: 030-86 87 77 88

الكويت سفارة دولة الكويت

Griegstraße 5-7- 14193 Berlin
Tel: 030-8 97 30 00
Fax: 030-89 73 00 10

عمان سفارة سلطنة عمان

Clayallee 82 - 14195 Berlin
Tel: 030-84 41 69 70
Fax: 030-81 00 51 99
botschaft-oman@t-online.de

المساجد

يعيش في ميونخ حوالي 75 ألف مسلم، معظمهم من أصل تركي ومن دول اتحاد الجمهوريات اليوغوسلافية سابقاً. وبالتالي تمثل اللغات التركية والصربية والكرواتية اللغات المستخدمة للصلاة في معظم المساجد والزوايا في ميونخ. ولذلك سوف نقتصر هنا على ذكر المساجد العربية فقط.

مواقيت الصلاة

يمكن الحصول على مواقيت الصلاة في ألمانيا بزيارة الموقع التالي:
www.islamisches-zentrum-muenchen.de

المساجد والزوايا (الصلاة بالعربية)

• الجمعية الإسلامية في بافاريا
(وسط المدينة): Goethestraße 30
الهاتف: 53 81 96 96
• اتحاد السلام الإسلامي
(وسط المدينة): Schöttlstraße 5
الهاتف: 54 37 06 48

تأجير السيارات

www.buchbinder-rent-a-car.de

Lortzingstr. 22
81241München
Telefon +49-89-8966620

www.sixt.de

Seitzstrasse 9-11
80538 Munich
Telefon +49-1805-252525

www.europcar.de

MARSSTR. 24
80335 Munich
Telefon +49-89-54543990

www.azzabi.eu

Telefon +49-172-9202020

مكتب تصليح أجهزة الموبايل

www.mobile2you.org

Rosenheimer Straße 30,
81669 München
Telefon +49-89-483011

طبيب أسنان

CityDent Munich

Adnan Darwish
www.citydent-munich.de

السفارات

المملكة العربية السعودية

سفارة المملكة العربية السعودية

Kurfürstendamm 63
10707 Berlin
Tel: 030-88 92 50
Fax: 030-8892 51 79

الإمارات العربية المتحدة

القنصلية العامة لدولة الإمارات

Lohengrinstr. 21
81925 München
Tel: +49 (0)89-41200-10
Fax: +49 (0)89-47 077 020

لتكسي

مركز التاكسي:

٢١٦١٠ أو ٠٨٩ ١٩٤١٠

www.taxi-muenchen.com

الحد الأدنى لأجرة التاكسي ٢,٩٠ يورو
الانتظار لكل ساعة ٢٢,٥٠ يورو

إضافيات:

أمتعة لكل قطعة ٠,٥٠ سنت
ثمان الطفل ١,٠٠ يورو
سنة ركاب أو أكثر ٥,٠٠ يورو

المواصلات العامة

المواصلات العامة

أفضل طريقة لاستكشاف ميونخ والتعرف على معالمها هي استخدام الترام ومترو الأنفاق والحافلات العامة التي تنقل الزائر من وإلى أي مكان في المدينة بسرعة وسهولة.

ساعات العمل

تعمل أغلب خطوط المترو والترام بانتظام بين الساعة الخامسة صباحاً ومنتصف الليل. ففي حين أن مترو الأنفاق يعمل فقط حتى الساعة الواحدة صباحاً، يستمر عمل الترام طوال الليل ولكنه لا يغطي كل مناطق ميونخ.

عليك الالتزام بشراء التذاكر وعندما يجدر المقتشون بدونها فعليك دفع غرامة مالية قدرها ٦٠ يورو.

ويمكنك شراء التذاكر من الآلات المتواجدة في الترام والباصات والبائعات الآلية العديدة المتواجدة في الطابق السفلي عند نزولك

إلى المترو أو القطارات السريعة. وهناك أنواع من البطاقات اليومية، لكننا ننصحك حسب مدد إقامتك في المدينة أن تشتري البطاقات الأسبوعية أو الشهرية، مما يسهل عليك التنقل في جميع أنحاء المدينة وفي جميع الإتجاهات.

كما أن الشبكة تتكون من عدة حلقات تختلف حسب الأماكن التي تتجول بها فعليك اختيار الحلقات التي تحتاج التنقل فيها لاختلاف الأسعار وتفاوتها.

وإذا أردت استخدام التذكرة اليومية أي ليوم واحد فإن أفضل طريقة هي شراء بطاقة يومية وتعتبر مثالية للأفراد والمجموعات والأطفال، وتستخدم لعدد غير محدود من السفارات خلال اليوم وفي كل الإتجاهات.

لمزيد من المعلومات يمكنك زيارة موقع الشبكة على الإنترنت والحصول على الأسعار والخرائط المناسبة والأوقات على العنوان التالي:

www.mvv.muenchen.de
www.mvg-mobil.de

الخطوط الجوية



الخطوط الجوية السعودية:

مركز مطار فرانكفورت الدولي مبنى A الدور السابع

Frankfurt am Main
Tel: 069 81 88 80 69
www.saudiairlines.com

شركة لوفتهانزا:

مطار ميونخ الجوي ممر ٢ القاعة الرئيسية

85356 Munich-Airport
Tel: 0180 58 38 42 6
www.lufthansa.com

مكتب سياحة

مكتب عونك للسياحة والسفر

Schwanthaler Str. 26
80336 Munich
Tel: 089 - 51 56 37 26

الخطوط الجوية الإماراتية:

مطار ميونخ الجوي الممر ١ ترمينال C الدور الرابع غرفة ٣٠٥

P.O.Box 241217, 85334 Munich
Tel: 0180 54 25 65 2
www.emirates.com

الخطوط الجوية القطرية:

مطار اميونخ الجوي ممر ١

Admin. Building Norht
85356 Munich-Airport
Tel: 0180 57 28 27 1
www.qatarairways.com

شركة طيران الاتحاد:

Palais am Jakobsplatz
Oberanger 34-36, 80331 Munich
Tel: 0180 50 05 40 0
www.etihadairways.com



SKYLINE PARK

Allgäu Skyline Park
Skyline-Park-Straße 1
D-86871 Rammingen (BY)
www.skylinepark.de

رسوم الدخول: ٢٠ يورو للأطفال، للكبار ٢٦ يورو
كارت العائلة مكون من طفلين وشخصين بالغين
٧٥ يورو

حمامات السباحة في ميونيخ

يستطيع الأطفال هواة الرياضة مزاوله
السباحة داخل حمامات السباحة المغلقة
والمفتوحة العديدة والمتوفرة في مدينة
ميونيخ والاستمتاع بالمنزلقات المائية
وأبراج القفز وأحواض الأمواج.

يُعد حمام "مولر الشعبي" من أهم حمامات
السباحة التي تم بناؤها في بدايات القرن
العشرين. ويمكن قضاء يوم جميل هناك
والاستمتاع بالاستحمام في مبنى أثري
مزخرف بالرسومات والنقوش الفنية
الجميلة. ويجب ألا يفوتكم فرصة مشاهدة
هذه الزخارف الهندسية الفريدة. ولا يقتصر
حمام مولر على مسبح فقط، بل أنه يضم
كذلك أحد الحمامات الرومانية-الأيرلندية
للتخلص من العرق وحمامات البخار
والجاكوزي وحمامات الشمس.

Michaeli Bad

Heinrich-Wieland-Strasse 24,
81735 Munich

Dante Bad

Postillonstrasse 17, 80637 Munich

Giesing-Harlaching Bad

Klausener Strasse 22, 81547 Munich

Forstrieder Park

Stäblistrassen 27b, 81476 Munich

Georgenschweige Bad

Belgradstrasse 195, 80804 Munich

Maria Einsiedel Bad

Zentralländstrasse 28,
81379 Munich

Wave-Bath Cosima Bad

Cosimastrasse 5, 81925 Munich

Olympic Pool

Coubertinplatz 1, 80809 Munich

منتزه بوينغ البري

Wildpark Poing

Osterfeldweg 20, 85588 Poing
Tel: 08121 80 61 7

www.wildpark-poing.de

أوقات الزيارة: يومياً من ٩ صباحاً - ٥ مساءً
ويبعد عن وسط المدينة ٢٣ كيلومتر
رسوم الدخول: ٥,٥٠ يورو للبالغين،
٣,٥٠ يورو للأطفال

أماكن لتسليّة الأطفال

Coco Loco Play Park

Südliche Münchner Str. 35,
82031 Grünwald

Tel: 089 64 91 19 38

www.cocoloco-gruenwald.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ٣ مساءً - ٧ مساءً
أيام العطلات: ١٠ صباحاً - ٧ مساءً
رسوم الدخول: ٦,٥٠ يورو للأطفال

Playhouse Sophienstrasse

Sophienstrasse 15, 80333 Munich
Tel: 089 59 10 98

www.sophienstrassekj-r-m.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ١ مساءً حتى ٦ مساءً
للأطفال من سن ٦-١٢ الدخول مجاناً.

Jimmys Funpark Play Park

Laimeringer Strasse 1, 86453

Dasing

Tel: 08205 96 94 92

www.jimmys-funpark.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ٢ مساءً - ٧ مساءً

أيام العطلات: ١٠ صباحاً - ٧ مساءً

البعد عن ميونيخ: ٥٣ كيلومتر

رسوم الدخول: ٤ يورو للبالغين، ٦ يورو للأطفال

LEGOLAND

LEGOLAND Allee, 89312

Günzburg

Tel: 08221 - 700 700

www.legoland.de

أوقات الزيارة: يومياً من ١٠ صباحاً - ٧ مساءً

البعد عن ميونيخ: ١١٢ كيلومتر

المنتزهات

الحديقة الإنجليزية

أكبر الحدائق في العالم ويمكن ممارسة كثير
من النشاطات الرياضية كركوب الدراجة
والمشي والجري، كما يمكن ركوب الزوارق
وركوب الخيل. من مميزات الحديقة أنها
تقع في المنطقة القديمة للمدينة ويوجد فيها
البرج الصيني الشهير ومعبد المسلات وبيت
الشاي الياباني.

الحديقة الغربية:

يمكن القيام برحلات عائلية ويسمح بشواء
اللحم على هضاب البحيرة كما يمكن اللعب
بكرة الطاولة وتنس الطاولة.

المنتزه ريمر:

هناك بحيرة يمكن السباحة فيها كما يمكن
اللعب وركوب الدراجة وحلبة الحذية
الزحافة والمشي.

الحديقة النباتية الشهيرة:

والتي يمكن فيها مشاهدة جميع أنواع الزهور
في العالم وهي في وقت الصيف من أجمل
ما تكون من روعة الألوان والأشكال الغربية
الغير معتادة.

أوقات الزيارة: يومياً من ٩ حتى ٦,٣٠
رسوم الدخول: ٣ يورو والصغار ٢ يورو

مهرجان تول وود

The Tollwood Festival

Waisenhausenstrasse 20, 80637

Munich

Tel 089 38 38 50 0

www.tollwood.de

يقام المهرجان مرتين في العام لمدة ٢٤ يوماً، في
الصيف في منتزه الأولومبيا على مساحة ٣٠٠٠
متر مربع، تقام فيه العروض المتنوعة من جميع
أنحاء العالم، وأكثر المهرجانات تكن مجاناً، أما
احتفال الشتاء فيكون في منطقة تيريسين فيزه.

مهرجان الأطفال الصيفي

KIKS

Children Cultural Summer Festival

Coubertinplatz, 80809 Munich

Tel: 089 34 16 76

www.kiks-muenchen.de

الدخول مجاناً

أرقام الطوارئ

الشرطة: ١١٠ الإطفاء: ١١٢
الإسعاف: ١١٢ التسمم: ١٩٢٤٠
استعلامات المطار: ٩٧٥٢١٣١٣
مكتب المفقودات: ٢٣٣٠٢٥٨
مكتب المفقودات: ١٣٠٨٥٨٥٩
خدمة السياح: ٤١٤٢٤٣٤٤

العملات

العملات
1 Euro = 1,1168 US Dollar
1 Euro = 100 Cent

وحدة النقد

أوراق اليورو النقدية

أصدر اليورو سبع فئات ورقية: أصغرها فئة
خمس يورو (رمادية اللون)، تليها فئة عشرة
يورو (بنفسجي)، ثم فئة العشرين (زرقاء) ثم
فئة الخمسين (برتقالية) وفئة المئة (خضراء) ثم
فئة المئتين (صفراء) وفئة خمسمائة (أرجوانية).
ويعتلي كل الفئات الورقية 12 نجمة للمجموعة
الأوروبية.



خمس يورو



عشرة يورو



عشرون يورو



خمسون يورو



مائة يورو



مئتان يورو



خمس مئة يورو



القطع النقدية

لليورو ثمان فئات معدنية: 2 يورو، 1 يورو،
50 سنتاً، 20 سنتاً، 10 سنتاً، 5 سنتات،
سنتان، سنتاً واحداً. ألوان وحدة 1 و 2 يورو
فضية وذهبية. أما فئة 50 و 20 و 10 سنتاً فهي
ذهبية. وفئة 5 و 2 و 1 سنتاً برونزية.

مفتاح خط الهواتف الخارجية لأوروبا

Belgien	0032
Bulgarien	00359
Dänemark	0045
Deutschland	0049
Estland	00372
Finnland	00358
Frankreich	0033
Griechenland	0030
Irland	00353
Italien	0039
Lettland	00371
Litauen	00370
Luxemburg	00352
Malta	00356
Niederlande	0031
Österreich	0043
Polen	0048
Portugal	00351
Rumänien	0040
Schweden	0046
Slowakei	00421
Slowenien	00386
Spanien	0034
Tschechienien	00420
Ungarn	0036
GB	0044
Zypern	00357



معلومات عامة

مفتاح خط ألمانيا وميونيخ: ٠٠٤٩ (٠)٨٩
اللغة الرسمية: اللغة الألمانية
الجهود الكهربائية: ٢٣٠ فولت ٥٠ هرتز
العملة: اليورو
التوقيت: التوقيت العالمي جرينتش +١
يبدأ التوقيت الصيفي: آخر يوم الأحد من
شهر آذار تقديم الوقت ساعة
التوقيت الشتوي آخر يوم أحد من تشرين الأول

يناير: الصغرى 10- والعظمى 17
مايو: الصغرى 6 والعظمى 30
يونيو حتى أغسطس: الصغرى 7- والعظمى 34



الطقس ودرجات الحرارة

الشتاء. ولذا يفضل دائما من باب الاحتياط أخذ مطرية أو واقى من الأمطار. يكون الطقس عادة في المواسم السياحية ما بين نيسان وتسرين الأول مناسبة لزيارة ميونخ وأشعة الشمس كافية من أجل التجول، وإذا كانت الزيارة ما بين تشرين الثاني وآذار فسوف تشهد درجات حرارة تحت الصفر. سقوط الأمطار يمكن توقعه في أي وقت خلال العام وإمكانية هبوب الرياح وافدة وعمامة ما تكون رياح جافة

تقع ميونخ في منطقة الطقس المعتدل، وعادة ما يسود جو معتدل الحرارة على مدار العام، فلا الصيف شديد الحرارة ولا الشتاء قارس البرودة. وبالرغم من ذلك، فقد تميل درجات الحرارة إلى الانخفاض تحت الصفر بين شهري ديسمبر وفبراير أو يرتفع متوسط درجة الحرارة بين شهري يونيو وأغسطس إلى ما فوق الثلاثين درجة. وقد يكون الطقس مصحوبا بهطول الأمطار في فصل الصيف والتلوج في فصل

هل فقدت إحدى بطاقات الإئتمان؟



استفسارات حول بطاقة فيزا كارت؟ هل لديكم تساؤلات حول حساب فيزا كارت؟ تفضلوا بمراجعة الموقع الإلكتروني www.visa.de

هل فقدتم بطاقة فيزا كارت؟

اطلبوا من ألمانيا الرقم المجاني التالي: 0800 811 8440

استفسارات حول بطاقة ماستر كارت؟ هل لديكم تساؤلات حول حسابكم لدى ماستر كارت؟ تفضلوا بمراجعة الموقع الإلكتروني: www.mastercard.com

هل فقدتم بطاقة ماستر كارت؟

اطلبوا من ألمانيا الرقم المجاني التالي: 0800 819 10 40

ماكينة طوابع البريد وبطاقات التلغون



إرشادات الإستعمال

مدخل الرسائل الخارجية

أزرار للطوابع المختلفة

مخرج الطوابع المختارة



مدخل الرسائل المحلية

أوقات إفراغ البريد

صندوق البريد المعهود في الشارع

Alte Pinakothek

Kunstareal München
Barer Straße 27
Eingang Theresienstraße
80333 München
T +49 (0)89 23805 216

Archäologische Staatssammlung des Bayerischen Landesmuseums für Vor- und Frühgeschichte

Lerchenfeldstraße 2
80538 München
Tel. 089/2112-402

BMW-Museum

am Olympiaturm
Am Spiridon-Louis-Ring
80809 München
Telefon: 089/382-23307

Botanische Staatssammlung

Menzinger Straße 67
D-80638 München
Tel:+49-(0)89-17861-255

Deutsches Museum

Museumsinsel 1
80538 München

الضريبة المضافة



طريقة استرجاع ضريبة القيمة المضافة للسياح:

الاسائح العربي في المحل التجاري بعد شراء السلعة عن استمارة استرجاع الضريبة المعتمدة، وملؤها وفق البيانات المدونة في جواز سفرك ثم تسليمها إلى البائع فيرفق الفاتورة معها. عليك قبل المغادرة البلاد إبلاغ الجمارك عن شرائك للسلع وختمها من الجمارك لكي يتيح لك استرجاع الضريبة فيدون الختم لا يمكن الحصول على استرجاع الضريبة. ويتم تسليمها بعد الختم لمركز استرجاع الضريبة والحصول على المال نقدا ثم مغادرة البلاد.

المتاحف

تشتهر ميونخ عالميا بأنها مدينة ثقافية عالمية الطابع، إذ أنها تمتلك مئات المتاحف والمعارض الفنية، والقصور الأثرية والكنائس، والكثير من الكنوز الثقافية والفنية التي يجب ألا يفوتكم زيارتها والاستمتاع بها.

المتحف الألماني

سفن شراعية ونماذج نووية وطواحين هواء وكبسولات فضائية وقاطرات ديزل، وأناس آليين مستخدمين في مجال الصناعة، وآلات الأرغن، وسفن إنقاذ وغيرها الكثير. نجد هذا العدد الهائل من الإنجازات التكنولوجية وأكثر من ذلك في المتحف الألماني. نعم، إنه متحف من الطراز الأول: فهو ليس فقط واحدا من أقدم متاحف التاريخ الطبيعي والتقني في العالم، بل يُعد كذلك أحد المتاحف التي تتمتع بأكثر عدد من الزائرين. وعلاوة على ذلك، فهو من أكبر متاحف العالم حيث أن مساحته تبلغ حوالي ٥٠ ألف متر مربع.

متحف بافاريا القومي

نتعرف من خلال التماثيل التي تنتمي للعصر القوطي، وفن صناعة الذهب كما كان في نهاية عصر النهضة، وسجاد الحائط الثمين والقطع الأثرية النادرة التي ترجع إلى عصر الباروك والروكوكو، نتعرف على شكل الحياة في هذه الحقبة البائدة. ولا تكتمل صورة الفن البافاري والأوروبي المتألق إلا من خلال اللوحات والساعات والأعمال الفنية المصنعة من العاج. وتضم المقتنيات المتنوعة بالمتحف مشغولات فنية يدوية وتراثية وأعمالا فنية من خارج ولاية بافاريا.

متحف مدينة ميونخ

من يريد أن يتعرف على تاريخ ميونخ، فعليه حضور المعارض المؤقتة والدائمة التي يقيمها متحف المدينة للإطلاع على الوثائق والسجلات التي تتناول تاريخ المدينة. كما تقام هنا معارض خاصة حول تاريخ الحضارات والثقافات المختلفة.

المقاهي والنوادي الليلية

المطعم الشرقي:

DEHBASCHI
Dachauer Str. 36, 80335 Munich
Tel: 55 02 96 30
JAZZCLUB UNTERFAHRT
Einsteinstrasse 42, 81675 Munich
Tel: 57 00 49 59

LAHARI

Schillerstr. 3a
80336 München
Tel 35856754

LA FIESTA

Schwanthalerstr. 3, 80336 Munich
Tel: 089 726 090 32

MILLINIUM SHISHA PALAST

Schwanthalerstr. 12, 80336 Munich
Tel: 32 49 52 67

MYRA

Thalkirchner Str. 145, 81371 Munich
Tel: 089 26018384

ORIENT LOUNGE

Landsbergerstr. 449, 81241 Munich
Tel: 0178 53 62 07 8

SANGAM

Franz-Joseph-Str. 28, 80801 Munich
Tel: 34 02 32 15

SANGEET

Briener Str., 80333 Munich
Tel: 28 67 45 57

SHANDIZ

Dachauer Str. 50, 80335 München
Tel. 59 94 79 86

المطاعم

هناك الكثير من المطاعم العالمية التي تجب جميع أنحاء المدينة وسوف تجد ما تشتهييه نفسك بكل نوح من المطابخ العالمية، كالمطبخ العربي والهندي والإيراني والأسبوي والأوروبي. وإليك بعض العناوين:

المطعم العربي:

AL QASWAA
Schwanthalerstr. 26, 80336 Munich
Tel: 089 55196726

ARABESK

Kaulbachstr. 86, 80802 Munich
Tel: 089 33 37 38

CARDAMOM

Gabelsbergerstr. 50, 80333 Munich
Tel: 089 97897075

CEDAR LOUNGE

Rosenkavalierplaty 12, 81925 Munich
Tel: 089 92 98 99 99

DERYA

Schillerstr. 34, 80336 Munich
Tel: 54 54 18 22

KSARA

Haimhauser Str. 7, 80802 Munich
Tel: 33 08 82 97

LEONROD

Leonrodstrasse 45, 80636 Munich
Tel: 12 35 66 1

ORIENTAL PALACE MUNICH

Landwehrstr. 16, 80336 Munich
Tel: 089 54344222

SABABA IMBISS

Westenriederstr. 9, 80331 Munich
Tel: 089 23237881

SINDBAD

Schwanthalerstr. 2, 80336 Munich
Tel: 089 54349908

ZAITOONE

Schwanthalerstr. 7, 80336 Munich
Tel: 089 598363



Maritim Hotel

Goethestraße 7,
80336 München
Telefon:089 552350

Atlas Residence

Schwanthalerstraße 63,
80336 München
Telefon:089 159256890

Hotel Verdi

Landwehrstraße 46,
80336 München
Telefon:089 202088870

Hotel Atlas City

Paul-Heyse-Straße 18,
80336 München
Telefon:089 14902660

Mercure Hotel

Senefelder Str. 9
80336 München
Telefon: 089 551320

Arabest Apartment Hotel

Schwanthalerstraße 45-47
80336 München
Telefon: 089-189250

Hotel Prinzessen Elisabeth

Geyerstraße 52,
80469 München
Telefon:089 720170

Best Western Crystal

Schwanthalerstraße 36,
80336 München
Telefon:089 551110

Stolberg Plaza

Stollbergstraße 2 - 4,
80539 München
Telefon:089 290960

The Charles Hotel

Sophienstrasse 28,
80333 Munich
Tel: 089 544 555-0

Marriott

Berliner Strasse 93,
80805 Munich
Tel: 089 36 00 20

Hilton Munich Park

Am Tucherpark 7,
80538 Munich
Tel: 089 38 45 - 0

Hilton City Munich

Rosenheimer Str. 15,
81667 Munich
Tel: 089 4804 - 0

City Aparthotel München

Sonnenstr, 18 b
80331 Munich
Tel: 089 46 13 53 0

Tegernsee Hotel & Spa

Neureuthstraße 23
83684 Tegernsee
T +49(0)8022/182-0

Arabest Boardinghouse

Schwanthaler Straße 45
80336 München
Tel: 089 189250

Courtyard Centrum

Schwanthaler Straße 37
80336 München
Tel: 089 548848-80

Holiday Inn

Hochstraße 3,
81669 München
Telefon:089 48030

Hotel Bayerischer Hof

Promenadeplatz 2-6,
80333 Munich
Tel: 089 21 20 - 0

Hotel 4-Jahreszeiten

Maximiliansstr. 17,
80539 Munich
Tel: 089 21 25 - 0

Sheraton Arabellapark

Arabellastr. 5
81925 Munich
Tel: 089- 923 20

The Westin Grand München

Arabellastr. 6
81925 Munich
Tel: 089 926 40

Hotel Königshof

Karlsplatz 25,
80335 Munich
Tel: 089 55 13 61 93

Hotel LeMeridien

Bayerstr.41,
80335 Munich
Tel: 089 24 22 - 0

Hotel Mandarin Oriental

Neuturmstrasse 1,
80331 Munich
Tel: 089 29 09 80

Central Apart-Hotel München

Josephsburgstraße 26,
81673 Munich
Tel: 435 49 30 - 0

Sofitel Munich

Bayerstrasse 12,
80335 Munich
Tel: 089 59 94 80



HILSCHER

عنوانكم الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة
في وسط مدينة ميونخ وفي المطار الدولي



المعارض التجارية

Iran Oil Show 2016
05. - 08. Mai 2016

analytica 2016
Leitmesse für Labortechnik, Analytik,
Biotechnologie und analytica
10. - 13. Mai 2016

IFAT 2016
Weltleitmesse für Wasser-, Abwasser-,
Abfall- und Rohstoffwirtschaft
30. Mai - 03. Juni 2016

CTT 2016
Baumaschinen, Baustoffmaschinen
und Bautechnik
31. Mai - 04. Juni 2016

Aviation Electronics Europe 2016
20. - 21. April 2016

Auto China 2016
14th Beijing International Automotive
25. April - 04. Mai 2016

BATIMATEC 2016
Construction Materials and Building
Technologies
03. - 07. Mai 2016

HIGH END 2016
05. - 08. Mai 2016

IE expo 2016
05. - 07. Mai 2016

دليل الكلمات

الملاطفة

رجاء: بيته
لو سمحت! إيرلاوبين زي
هذا من لطفك! نيت فون إينين
ارجوك! إيش بيته زي
كما تحب! في زي فولين
المعذرة، بوسقني ذلك!
توت مير لايد
يا للخسارة!
في شاده

في الصيدلية

أحتاج مسكنا للآلام! إيش براوخه
شميرتس ميتيل
شينا ضد الإمساك: إتفاص كيكن
فيرشتوفونج
ضد الإسهال: إتفاص كيكن دورش فال
منوما! شلاف ميتيل

في المقهى والمطعم

أرغب في شرب القهوة! إيش موشتيه
كافيه تريكن
عصير!! أين زافت
كعكة!! أين كوجن
سكر!! تسوكر
صحتين وعافية!! كوتن أبيتيت
أحتاج ملعقة! إيش براوخه آينين لوفيل
سكينا! ميسار! شوكة! كابل!
الفطور: فروشتيك، غداء: ميتاج إيسن،
عشاء: آيند إيسن

المراسيم

صباح الخير: كوتن مورجين
طاب يومك: كوتن تاج
هل تعرفني على نفسك؟: كوتن زي زش
فورشتيلين
سعدت بالتعرف عليك: إيش بن إيرفرويت
أهلا وسهلا: فيل كومين
من حضرتك؟ فير زند زي؟
تفضل بالدخول! بيته هيرابن
ما اسمك؟ في هايسن زي؟ فاء انجليزية
تفضل بالجلوس! بيته زيتسين زي زش
بكل سرور: كيرنه! جيم مصرية
كلا: ناين

الحالة

كيف حالك؟ في كيتس إينين
بخير، شكرا: كوت دانكه،

اللقاء والوداع

أرغب في الرحيل: إيش موشته جييهين
ما زال مبكرا: إزت نوخ فري
إلى اللقاء: بس بالذ
هل يمكننا أن نلتقي غدا؟ كوتن فير
أونس مورجن زيهن
طابت ليلتك! جوته ناخت
رحلة موفقة! جوته رايزه
عودة سالمة! هايله روك كير
اليوم: هويته
غدا: مورجن



Impressum

Arab Traveler Magazine

Herausgeber
Media Performance GmbH
Bauerstr. 2
80796 Munich - Germany
T + 49 (0)89 30 66 92 22
F + 49 (0)89 30 66 92 23

www.arabtravelermagazine.com

Redaktion
Christian Wiedemer
Osama Al-Sughayar

Übersetzung & sprachliche Revision
Ali Taha, Berlin

Marketing / Anzeigen
PKMedia Patricia Kuhl
T +49 (0)89 744 922 80
F +49 (0)89 744 922 81
Mobil. +49 (0)176 990 48 388
patricia.kuhl@t-online.de

Thomas Kuhl - Consulting
Herr Thomas Kuhl
T + 49 (0)172 8444455
thomas-kuhl@t-online.de

Druck
printmedia-solutions GmbH
www.printmedia-solutions.de

Fotos / Bilder
Fremdenverkehrsamt München
Münchener Verkehrs- und Tarifverbund
GmbH (MVG), Tourismusamt
Garmisch-Partenkirchen, Deutsche
Bahn AG Kommunikation, BahnimBild
Berlin, Tegernsee - Chiemsee -
Königsee, iStockphoto Bildagentur,
Fotolia Bildarchiv - Pressearchiv
Sealife, Pressearchiv der jeweiligen
Themen. Pressearchiv Wildpark Poing,
Bayern-tourismus www.bayern.by, www.
hofstatt.info, Pressearchiv Alpamare,
Pressearchiv Legoland, Sofitel Hotel,
Blade Night: Andreas Schebesta,
Tollwood. Tourismusamt Baden-
Württemberg, Tourismusamt Stuttgart

Copyright und Haftung
© 2016 Nachdruck ist nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages gestattet. Die
Redaktion übernimmt keine Haftung für
fehlerhafte oder irrtümlich falsche Inhalte.



HUBLOT



HILSCHER

YOUR JEWELER IN MUNICH CENTRAL
AND AT THE AIRPORT

NORDENDSTRASSE 50, 80801 MÜNCHEN
WWW.JUWELIER-HILSCHER.DE

hublot.com • f • t • i

Big Bang Unico Sapphire.
Case made of sapphire, paying tribute to
Hublot's extensive expertise. The absolute
transparency reveals the manufactured
UNICO movement. Column-wheel
chronograph, 72-hour power reserve.
Limited series of 500 pieces.